

## Hoben haya sin bida na Hooiberg



Diabierna marduga a haya e curpa di Lyandro Webb di 23 aña, sin bida den un Yaris blanco. E auto tabata para poco panort di Hooiberg. E hoben a wordo haya na sanger y ya pa ora a hay'e, e tabata morto un rato caba.

**Les mas riba pagina A2**

## Castigo reduci pa empleadonan di Departamento di Enseñansa

E dos damanan acusa di a malversa mas cu 800 mil florin di Departamento di Enseñansa, esta L. Tromp y V. Quandt, a wordo haya culpabel di e acusacion contra nan. Pero hues a tene cuenta cu situacion den KIA, y a reduci nan castigo. Quandt a haya 18 luna di prizon y Tromp a haya 14 luna.

**Les mas riba pagina A5**



## Presupuesto 2015 cla pa bay parlamento



Cu firma di gobernador Refunjol riba e aanbiedingsbrief di gobierno, presupuesto 2015 ta cla pa wordo manda pa parlamento, segun minister Bermudez a confirma. Tambe a mandatario a confirma cu lo entrega e presupuesto na parlamento dialuna mainta.

**Les mas riba pagina A3**

## Aruba Doet a cuminsa



E boluntarionan di Aruba Doet tin un total di 123 tarea pa cumpli cu ne. Tin total 2650 boluntario cu ta participa na e fin di siman di trabou boluntario. Di e cantidad aki, 800 di nan ta hopi activo den e organisacion social.

**Les mas riba pagina A12**



**Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**Afl. 1.500.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorleo ta awe noch!







## Pronostico di tempo

## Parcialmente nubia

**ORANJESTAD** - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 25°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia leve posibilidad di awa. Maximo: 31. Heatindex te 36°. Indice ul-

travioleta: 12. Biento di oost alrededor di 6 nudo cu rafaga di 16 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nu-

bia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 4 nudo cu rafaga di 14 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □

## Orario di fayecimento no ta conoci

## Lyandro 'Lalo' Webb 23 aña e persona cu a wordo haya morto den auto



Di Ministerio Publico a haya informacion cu e caso aki ta bou investigacion, y ta wordo trata manera un asesinato. Tambe ta pidi hende cu por sa algo of por a mira e auto of cualkier informacion cu por yuda e caso pa tuma contacto. Ainda no tin ningun sospechoso den e caso aki.

Den e auto a topa cu e hende homber hoben na sanger cu ta indica esaki lo tabatin algun rato morto caba. E investigacion sigur a dura mas di 3 ora pa saca afo con e persona aki a bin yega den e camin-

da di mondi aki cu kico el a wordo mata, ya cu por a tuma nota di cierto aspectonan na curpa.

Ta trata di e hoben Lyandro A Webb, naci 29 Juni 1991 y tabatin 23 aña di edad. E curpa y e auto a keda confisca pa autoridad. Durante dia a informa e famianan di e sucedido aki.

Posibelmente esaki ta trata di un asesinato y posibel reglamento di cuenta, debi cu e persona aki cu a keda haya morto, durante temporada di carnaval hunto cu un pareha

**ORANJESTAD** - Autoridadnan, for di diabierna pasa di 12or marduga, tabata atendiendo cu un caso serio unda a haya un curpa sin bida y na sanger di un hende homber hoben den un yaris blanco A-61126 panort di e sero di Hooiberg.

A cera ful e area pa e investigacion wordo haci den presencia di diferente recherche concerni, hefe di Santa Cruz, comisario encarga cu recherche y fiscal di ministerio publico.



riba scooter, pasando dilanti CK un homber conoci pa autoridad a los tiro riba nan di cual esaki a alcanza su pareha sinta patras.

Te unda e caso aki a bin termina na un cas den Madiki y e mucha muher a keda transporta den auto particular pa hospital tur na sanger. Awor esaki ta keda den man di autoridad pa saca afor ken ta e sospechoso princial den e crimen aki. □

## Posibilidad bou 1% pa interrupcion di coriente diadomingo

**ORANJESTAD** - WEB ta pidi atencion pa e siguiente informacion: Relaciona cu trabou di prevencion den planta di produccion

di WEB Aruba, tin un posibilidad chikito (menos cu 1%), cu lo interumpi coriente rond Aruba diadomingo dia 22 di maart,

entre 8 y 9.30 di mainta. Tecniconan di central di produccion di WEB Aruba a tuma tur precaucion pa si acaso coriente cay afo, pa

recupera esaki mas pronto posibel. Di antemano WEB ta pidi comprension y ta ofrece su disculpa pa posibel inconveniencia. □

**GOALZ**  
SHUFFLE Y GANA MAS !!  
Sorteo di 20 MAART 2015  
(1) 7624 | (2) 2281 | (3) 6368

**Cleveland**  
Bo cadena di numbertan di suerte ta duna e number di awe  
Sorteo di 20 MAART 2015

**LOTTO**  
LOTTO 5  
Joker Letter

**ZODIAC** 0 7 9 4  
Signo: GEMINIS  
**GO BIG 4** 6 4 0 4  
**CATOCUR** 1 1 3 3  
2 0 0 9  
2 4 2 5  
**LOTTO DIA** 03 07 21 24  
27

**MEGA** 03 14 16 19  
Mega Ball 08

**KORSOU** 5 7 6 3  
7 3 4 0  
4 7 3 1

**DIARIO** 0 2 3 2  
0 3 6 9  
0 1 3 1

**SUPER 4** 8 1 2 2



## Gobernador a firma pa presupuesto 2015 bay parlamento

**ORANJESTAD — Ayera, un dia mas laat cu anticipa, gobernador Fredis Refunjol a pone su firma riba e 'aanbiedingsbrief' di gobierno di Aruba pa loka ta e presupuesto di 2015. Minister di Finanza Angel Bermudez ta confirma na Bon Dia Aruba cu pa medio di esaki e presupuesto ta cla pa wordo manda pa parlamento.**

Diamars dia 17 e presupuesto a wordo ofreci na gobernador Refunjol. E firma a wordo poni dia 19, pero un dia mas laat pa motibo cu antayera dia despues di Dia di Himno y Bandera - tabata un ATV-dag pa trahadonan di gobierno. Segun e mandatario esaki a trece cu ne cu tur e proceduranan a keda pega y a core retraso. Pa motibo ey e director nobo di Gabinete di Gobernador, Rayan Budhu Lall, a tuma contacto cu minister Bermudez antayera pa bis'e cu lo firma e dia despues den oranan di mainta. "11'or y mey el a yama mi pa bisa cu tur cos a wordo firma y cu lo prepara e documentonan pa trece nan cerca mi", asina minister Bermudez a confirma ayera tardi na Bon Dia Aruba. Tumando cuenta cu parlamento mester haya e presupuesto den man, preguntanan lo mester wordo formula y tambe e periodo di Paasvakantie, minister Bermudez ta anticipa cu tratamiento lo mester por tuma luga den di dos siman di april.

### Deficit birando menos

Segun e mandatario, presupuesto 2015 ta atene su mes un biaha mas na e regla di

e cap di 1,35 biyon florin. Tekort den e presupuesto ta 3,8 porciento. "Esey ta hopi mas abou cu e 9 porciento di aña pasa", segun Bermudez. E lopera rekoning tin un saldo negativo di 25 miyon florin. Esaki pa motibo di un gasto di interes di 200 miyon florin. Tumando cuenta cu un deficit di 123 miyon y prestamonan cu ta caduca na un suma di 183 miyon lo bay mester refinancia pa un suma di alrededor di 306 miyon florin. "Y esey ta hopi menos cu un aña pasa", segun Bermudez. "Asina nos por yega na un surplus na 2017 pa 2018 cu cual por paga bo debenan."

### Gastonan di personal

Pa loka ta reduccion di gastonan di gobierno lo sigui cu e maneho di no tuma hende extra unabes cu trahado ta bay cu pensioen of ta termina cu su empleo di un of otro forma. "Cft a conseha nos pa kita lo mas posibel e automatismonan for di e gastonan di personal, y nos ta haciendo esaki", segun Bermudez. E personeelstop ta keda vigente, cu excepcion pa cierto puestonan pa cua ta rekeri un persona cu nivel di HBO of academico. Pa loka ta indexering a regla esaki te cu 2017 caba, pero e aña aki kier bay wak hunto cu e partnernan social cua di e duurtoeslagen mester keda wordo hisa y cua no.

### Contra Impuesto di Solidaridad y hisamento di bbo

Dos di e consehonan cu Cft a duna na fin di december tabata pa introduci un asina



yama Impuesto di Solidaridad y hisa e impuesto indirecto di bbo pa tres of cuater porciento. Bermudez a dicidi pa no adheri na e consehonan aki pa cu presupuesto di 2015. "Motibo ta simplemente pasobra nos departamento di impuesto di baina por hala rosea cu e cantidad di impuesto atrasa cu tin cu cobra ainda. Lo ta di mas pa pidi di SIAD aworaki pa aplica efectivamente un impuesto nobo di solidaridad of un hisamento di bbo", segun e mandatario. E retraso grandi aki segun Bermudez ta resultado di diferente factor, entre nan e mal cumber cu ta reina den pueblo pa no paga, pero tambe mismanagement den SIAD mes y di parti di gobiernonan anterior, manifestando nan mes entre otro den introduccion di programanan di software cu no a resulta bon pa e procesacion di impuesto. Pa fin di aña

minister Bermudez ta spera cu SIAD lo 'haal in' gran parti di e retraso aki.

### Haci uzo di experticio di Cft

Sinembargo, segun Bermudez, den presupuesto si a adheri na diferente otro consehonan di Cft. Un di nan siendo mehoracion di impuesto y aduana y tambe e trahamento di un presupuesto pa 2016 y 2017 cu lo mester cuminsa wordo hinca den otro unabes cu esun di 2015 keda formalisa. "Esey lo duna mas tranquilidad pa gobierno enfoca riba otro terenonan di maneho", segun minister Bermudez. E mandatario ta bisa cu su meta ta pa keda cla cu esaki na september. Tambe a cumpli cu Cft su peticion pa duna un roadmap pa loka ta e 24 'ahustacionnan' cu gobierno a anuncia. Sinembargo, minister Bermudez ta keda para riba mantencion di

un rol pa Cft como consehero y no como parti integral di maneho manera ta e caso na Corsou y St. Maarten y manera Hulanda aparentemente ainda kier propone. "Ami no tin niun problema cu haci uzo di nan experticio, basta cu e prijs politico ta keda pagabel. Ami mes no ta politico, pero mi ta bisa esaki paso mi mester tuma cuenta cu mi coleganan cu si ta." E idea di supervision riba su mes no ta straño, segun Bermudez, cu ta muestra riba con paisnan Europeo a practicamente pone parti di nan maneho den man di Bruselas. Di otro banda Bermudez ta muestra riba declaracionnan di e propio Cft den prensa unda ta bisa cu awo nan ta realiza cu cada isla riba nan mes tin nan tempo y dinamica financiero cu mester tene cuenta cu ne. "Y esey ta conta pa Aruba tambe", segun minister Bermudez. □

## Entrante 1 di april

## Barconan tanker cu ta parkeer den nos awa teritorial mester paga

**ORANJESTAD - Entrante di 1 april tur barco tanker cu ta parkeer den nos awa teritorial mester contribui na caha di gobierno.**

Pa un par di aña caba gobierno ta bin haciendo esfuerço pa genera otro entrada cu por yuda nos finansa publico. Pa tal motibo a lanta un comision encarga cu aspecto maritimo, cu a acerca entre otro na e sector di shipping estableci riba nos isla. Actualmente Aruba ta conta cu establecimiento di bastante negoshi cu ta involvi den e mundo maritimo.

### Area natural

Aruba ta wordo bendiciona cu un pida di lama importante pazuid di nos isla. E ta un area ideal y natural caminda di nos costa nos por observa e presencia di hopi barco tanker cu ta para eynan. Nan ta den un zona di awa cu internacionalmente ta reconoci como un "transshipment" area situa den e mesun ruta pa bay Canal di Panama.

E area strategico aki ta facilita cualkier operacion specialmente pa barconan tanker cu ta move segun oferta y demanda di e crudo. Pero

di otro -banda manera nos a menciona ariba- e "transshipment" aki ta situa den e ruta pa bay Canal di Panama cu e aña aki a celebra su 100 aña di existencia.

### Canal di Panama

E infraestructura di e canal Centro Americano aki ta expandiendo y esaki lo haci cu operacion maritimo lo bira mas druk den nos area, specialmente pa barconan tanker y di carga mas grandi, cu lo pasa via Panama.

Despues di añanan cu e barconan aki ta haciendo uzo di e area aki, ta bon pa nan cum-



insa contribui cu un sorto di belasting of tarifanan. Esaki lo dreña na vigor entrante 1 di april lo cual ta bira otro

forma pa gobierno diversifica su entrada siguiendo e exempel di islanan manera Jamaica, Puerto Rico y Bahamas. □

**BON DIA** *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Hefe di Redaccion**

Jaime A. Mata

**Redactor Ehecutivo**

Zulaica Maduro

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Nathalie Winterdaal  
Yakari Gabriel  
Nadien Philip  
Margarita Els  
Nicola Gonzalez

**Coreccion**

Jaime A. Mata

**Colaboracion**

Ariën Rasmijn  
Oscar Vidal  
Masnoticia  
NoticiaCla  
Associated Press  
New York Times  
Ret Karibense

**Fotografo**

Alberto Arrindell

**Ehecutivo di Benta**

Brigitte Wauben (Hefe)  
Marijke Croes-Luidens  
Mark Gomes

**Diseño Grafico**

Michael Arendsz

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Gladis Palomino-Silva  
Robert Cortez

**Administracion**

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
(Hefe di Personal)  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirks

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
**BON DIA ARUBA**

Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. [www.bondia.com](http://www.bondia.com)

*Natalie Tromp di CFCA***“Bo por haci un cambio den e bida di e mucha”**

**ORANJESTAD - Famia di criansa ta un trabou bo-  
luntario, bunita, pero tin  
biaha nada facil.**

Trahado Social di e Centro Famia di Criansa Arubano (CFCA), Natalie Tromp a indica cu e cuida di criansa ta bunita, ya cu bo ta yudando un mucha cu a pasa den negligencia y tin biaha den abuso. Pero unabes cu bo yuda e mucha aki, sea pa un temporada cortico of largo, bo por haci un cambio riba e bida di e mucha. “Durante e tempo cu e tabata cerca bo, bo a dun’e un hogar cu un internado no por a dun’e”, el a bisa.

Sinembargo Centro Famia di Criansa Arubano ta wak cu den comunidad tin hopi biaha e pensamiento cu e mayor biologico di e mucha ta bin haci fastioso. Of cu e muchanan aki ta mal cria, of nan ta muchanan cu prob-

lema. Sra. Tromp ta reconoce cu tin algun di e muchanan cu tin cierto problema. Pero ta mucha cu a crea un comportacion door di e ambiente cu nan a lanta aden. Pues famia di criansa tin su momentonan dificil... “pero bo por haci un cambio den e bida di e mucha. Pa e tempo cu e tabata cerca bo, bo a dune un hogar cu internado no por a dun’e”, el a bisa.

**No bay riba experiencia di otro hende**

No ta cuestion cu e famia di criansa ta haya un mucha y cla. Nan mester atende un curso di informacion. Ademas nan ta wordo prepara y nan ta haya guia di e Centro Famia di Criansa Arubano. Trahado social, Natalie Tromp ta sugeri cu si bo tin deseo di bira famia di criansa gewoon bishita e fundacion aki, y no bay riba experiencia cu otro hende lo por conta bo. Di e forma aki bo por



haya sa mas tocante e trabou bo-  
luntario aki. E ta un trabou  
temporal caminda ta wordo  
traha pa e mucha por bay bek  
cerca su famia.

Tin famia di criansa cu ta  
yuda pa un par di dia, pero tin  
algun di nan cu a yuda pa seis  
luna te hasta pa un aña y mey  
of mas. Te hasta tin famia di  
criansa cu a haya e custodia  
legal di e mucha. Pero esaki ta

e delaster intencion di Centro  
Famia di Criansa Arubano, ya  
cu nan meta no ta pa e famia  
di criansa ta adopta e mucha,  
sino cu e mucha por bay bek  
den su seno familiar. Desde  
inicio e famia di criansa ta  
wordo poi na haltura cu nan  
ta dunando nan contribucion  
pa yuda e mucha pa medio  
di duna e mucha un hogar  
tanten e tin mester di dje. □

*Segun ARF manera ta custumber***“Animal Relief Foundation a yuda regla transporte pa un cacho di caya”**

**ORANJESTAD - For di  
Aruba Releif Foundation  
(ARF) Nos matutino a  
haya informacion di ARF  
cu nan ta asombra di e  
nivel cu e caso di e cacho  
ta. Tambe a aclaria cu e  
cachos no tabata pertenece  
na ARF na ningun mo-  
mento, contrario na algun  
comentario den medio-  
nan di comunicacion.**

ARF por a bin compronde  
mirando cu den e articulo di  
Merca ta wordo bisa cu e ta  
un cacho di ARF, realidad ta  
cu solamente a yuda cu regla  
transporte pa e cacho, cual ta

custuma di haci. A sigui bisa  
cu berdad awo tin un conflic-  
to hopi grandi.

ARF a informa nos matu-  
tino cu e cacho tabata uno  
riba caya, te awo ARF a bin  
compronde cu esaki no tabata  
e caso. Pero locual ta stra-  
ña ARF ta cu e doño tabata  
mantene e cacho aki manera  
un cacho di caya, cual ta cas-  
tigabel tambe. E cacho tabata  
den mal estado y tur e tempo  
cu e turista tabata riba e isla e  
cachos tabata cerca dje. E ca-  
cho no tabatin banchi y tabata  
yen carpata, cual ta e estado  
cu ARF a haya e cacho aden



ora e turista a trece e cacho.  
ARF a tuma nota cu diferente  
informacion a wordo treci di-  
lanti riba pagina di Facebook  
di e prome doño di e cacho,  
pero a tuma nota cu nan a  
cambia storia di e motibo cu

e cachos tabata riba caya dife-  
rente biaha.

ARF pronto lo trece un re-  
lato completo di tur locual a  
sosode den e caso aki cual ta  
algo cu prome biaha pasa den  
e situacion aki. □

**Compania Hulandes a gana contract pa lanta plataforma pa saca gas natural**

**ORANJESTAD - E compa-  
nia Seaway Heavy Lifting di  
Zoetermeer Hulanda a gana  
un contract cu e gobierno di  
Venezuela pa lanta un plata-  
forma pa saca gas natural di  
e veld di gas "Perla" +/- 38.4  
nm zuid di Aruba. E proyec-  
to aki tin un duracion di 9-12  
luna.**

Dammers - Group of Compa-  
nies (DGC) for di Corsou ta e

agente pa Seaway Heavy Lifting  
y Directie Scheepvaart a logra  
trece e proyecto aki na Aruba.

Seaway Heavy Lifting lo ta  
uzando Aruba como home-  
port pa henter e duracion di e  
proyecto na Venezuela. Lo bay  
tin cambio di tripulacion na nos  
isla y tur combustibel pa e trip-  
ulacion di e barco di kraan aki  
y 4 barco mas lo wordo cumpra  
na Aruba. □



*A causa di situacion inhumano di celnan na KIA*

## Hues a reduci castigo pa empleadonan di Direccion di Enseñansa cu a malversa mas cu 800 mil florin

**ORANJESTAD – Awe mainta Linda Tromp y Vrimary Quandt a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Hues ta haya nan culpabel y ta haya e castigo exige pa Fiscal na su luga. Sinembargo, Hues a tene na cuenta e situacion inhumano cu presonan muhe ta pasando aden na KIA y p'esey a reduci e castigo.**

Algun siman pasa tratamento di e caso penal contra Tromp y Quandt a tuma luga caminda a keda constata cu nan a malversa un cantidad di placa door di falsifica e documento di orden di pago. Fiscal den su rekisitorio a muestra cu Tromp a haci 28 orden falso durante 1

aña y 8 luna largo entre 2012 y 2014. Esaki a pone cu inhustamente mas cu 316 mil florin a wordo malversa.

Pa loke ta Quandt, Fiscal a muestra cu esaki tabata durante un periodo mucho mas largo. Quandt desde 2006 a cuminsa falsifica documento y en total a falsifica 77 orden di pago falso. Esaki a causa cu inhustamente mas cu 580 mil florin a malversa.

Ta asina cu Fiscal a exige 14 luna di prizon pa Tromp y 18 luna di prizon pa Quandt. Ademá el a anuncia cu lo bay cuminsa un investigacion financiero pa kita propiedadnan na balor di e suma cu nan a malversa.

### Sentencia

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacion di falsificacion di documento. Pa cu e castigo Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu como empleadonan di Gobierno durante un periodo largo, en special Quandt, a haci falsificacion di pago di placa estudio.

Door di esaki, a causa daño substancial pa Gobierno cu placanan pa financiamiento di estudio. Mas cu 800 mil florin a keda malversa. Hues ta haya cu loke Tromp y Quandt a haci, a tacha e imagen di ambiente di Gobierno y e ta tuma nan na malo pa esaki.

Hues a sigui bisa cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu nan ta cay cera pa un delito asina y cu nan a coopera cu in-

vestigacion.

Hues tambe a muestra riba e situacion inhumano malo na KIA, cu e abogadonan a trece padilanti. Hues ta haya cu esaki mester causa reduccion di detencion.

Pa loke ta e castigo, Hues a bisa cu e no ta mira cu mester reduci e castigo exige pa Fiscal.

### Reduci castigo

Sinembargo Hues ta haya cu teniendo cuenta cu e situacion inhumano, e ta pone un parti di e castigo condicional y trabou pa comunidad.

Hues a condena Quandt na 18 luna di prizon, di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademá Hues a condena Quandt na 180 ora di trabou pa comunidad y si e

no cumpli cu esaki e lo mester bay 90 dia cera. Esey ta nifica cu en realidad Quandt lo mester sinta 12 luna, kitando e tempo cu e ta cera caba. Dentro di algun luna e ta sali liber. Hues a condena Tromp na 14 luna di prizon di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Ademá Hues a condena Tromp na 160 ora di trabou pa comunidad y si e no cumpli cu esaki e lo mester bay 80 dia cera. Tromp lo mester sinta 12 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera caba. Esey ta nifica cu dentro di algun luna e ta sali liber. Aínda mester keda pendiente pa e otro caso cu Fiscal a anuncia caba cu e lo bay cuminsa contra Tromp y Quandt. □

*Fiscal a exige condena*

## Hobennan involvi den caso di asalto arma a presenta dilanti Hues

**ORANJESTAD – Ayera mainta, E.L. (16), S. Z. (21), S. D. (18), B. D. (17) y B. (17), a presenta dilanti Hues pa duna cuenta di dos caso di asalto arma riba oficina di number.**

Fiscal a muestra cu tur dos asalto arma a sosode riba 13 october 2013, caminda nan a menasa personal di oficina di number cu arma y hasta a pusha. Nan tabatin cara tapa. Nan a grita pa placa. E trahado di oficina mes a coy e lachi di placa y duna nan. En total tabata 60 florin. E mesun dia nan a bay un otro oficina di number caminda nan a menasa un dama pa duna placa cu ta mas o menos 230 florin. Z. tabata mancha e auto. Nan a compra alcohol y marihuana cu placa di asalto. Fiscal a muestra otro acusacion contra D. afirmando cu despues di e asaltonan D. a bay na un cas na San Nicolas y destrui gashan di un di e portanan. Dia 24 maart 2014, D. a destrui porta di luga di ATM na Santa Cruz.

L. ta wordo acusa pa e suceso cu a tuma luga dia 30 april 2013. El a menasa su wela y su welo cu e lo corta tur e tirenan cu un cuchiu cu e tabatin den man. Ademá menasa di lo hinca nan cu cuchiu. Segun e wela, L. tabata hopi agresivo den cas y dal nan pa motibo cu nan a nenga di presta bateria di auto, despues L. a bisa nan cu si nan ta yama Polis e lo kibra autonon.

### Asalto arma

Hues a muestra cu segun e de-

claracionnan, dama a bisa cu el a spanta ora cu nan a presenta cu arma riba dje. Hues a muestra cu L. tin diferente potret cu arma poni na cabes y cu nan ta haci manera ta masha cos cu nan tin arma. Dia di e asalto nan a haya accidente den auto y despues nan a wordo deteni. Hues a bisa cu D. a admiti di destrui e porta di cas. Nan a bay Sporthall Santa Cruz caminda nan bebe alcohol.

Hues a lesa declaracion di un di e sospechosonan cu ta bisa cu nan a planea e asalto pero despues ta menciona cu Chiki a planea tur cos. L. tabatin arma cun'e. Nan a sconde pasobra Polis a pasa na Sporthall y ora di e asalto a coy esaki. D. cu B. a realiza e asaltonan pero D. tabata e persona cu tin e arma. Nan a haci e prome asalto y despues D. a bisa pa bay haci e di dos. Nan a haci e di dos pasobra cu e auto no tabata para caminda nan a palabra pa busca nan, pero despues di e asaltonan, e auto a busca nan. Segun D., el a duna D. e placa y a bay cas di L. pa conta e placa. D. a pasa man pa un celular blackberry tambe. D. tabatin e placa y a bisa cu a compra gasolin y alcohol cu e placa di asalto. Nan a bay bebe na Eagle Beach y despues nan a bay San Nicolas.

Hues a muestra cu L. a declara cu ta D. a bin cu e idea. L. a bisa Hues cu no ta berdad pasobra nan tur tabata burachi. El a bisa cu e tabata cana arma y tur tabata sa cu e tin arma pa defende su mes contra enemi-

gonan, segun e version, un arma cu no ta traha bon. Sin embargo, Hues a remarca cu aunke cu e arma no ta traha, ta prohibi pa tin arma di candela.

L. a yama Z. pa bay cerca nan. L. a subi den auto y D. tambe. El a bisa Z. cu D. y B. a bay haci asalto, pero segun L. no ta berdad, el a bisa Z. pa bay busca algun amigonan.

Hues a remarca cu diripiente ningun di e acusadonan ta corda ken a bin cu e idea pa haci atraco. Diferente version a bisa cu ta D. y L., pero despues a resulta cu no ta berdad y cu nan tur tabata burachi. Finalmente, tur ta bisa cu nan no ta corda.

Hues a remarca cu Z. ta bisa cu e no tabata sa di nada riba asalto pero a admiti cu si tabata cu nan. Hues a muestra cu despues di interrogacion por compronde cu na dado momento Z. tabata sa cu nan a haci un asalto. Segun Z. e no a declara asina na Recherche.

### Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e grupo aki ta involvi den asaltonan arma na oficina di number. Fiscal a condena totalmente e forma di asalto arma y a exige 12 luna di prizon pa B., kitando e tempo cu e tabata cera y e resta ta keda cu detencion condicional cu un tempo di prueba di 3 aña y ademá pa cay bou guia di Reclassering.

Pa Z. el a exige 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di

2 aña.

Pa D., Fiscal a exige 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e tabata cera.

Pa D. el a exige 2 aña di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Pa L., Fiscal a aplica e ley di hubentud y a exige 12 luna di

prizon di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademá Fiscal a pone un condicional special pa L. ken mester cay bou guia di Reclassering.

Despues di e scucha e abogadonan, Hues a cera tratamiento di e caso y a bisa cu dia 10 april lo tin sentencia. □

**SIDEBAR**  
BISTRO ARUBA

**GOURMET BURGERS & BARREL AGED COCKTAILS**

- DAILY SPECIALS
- FREE & AMPLE PARKING
- 6 FLAT SCREENS
- BARREL AGED COCKTAILS
- FREE WIFI
- 6 ICE-COLD DRAFT BEERS
- KIDS MENU & KIDS CORNER
- ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

OPEN DAILY:  
SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT  
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

LOCATED AT RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE ACROSS THE OCEAN SUITES | DOWNTOWN ORANJESTAD  
L.G. SMITH BOULEVARD 9, ORANJESTAD, ARUBA | TEL. +297 588 5511 | INFO@SIDEBARARUBA.COM  
WWW.SIDEBARARUBA.COM



*Fundacion Festas:*

## Presentacion riba e importancia di sostenibilidad di awa

**ORANJESTAD – Riba di-aluna 23 di maart, Fundacion FESTAS lo tene un presentacion na Universidad di Aruba unda cu lo amplia riba sostenibilidad di awa riba nos isla como tambe riba e procesonan innovativo cu ta wordo uza pa destila awa.**

### Destilacion na Aruba

E presentacion di Festas ta basa riba e sistemanan primitivo di destilacion di awa, historia di destilacion na Aruba y e crecemento di tecnologia global di destilacion.

Un splicacion basico lo wordo duna di tecnologia di destilacion cu ta wordo aplica.

Durante e presentacion aki tambe lo amplia riba e futuro di proceso sostenibel di destilacion pa produccion di awa pa bebe y como tambe tecnologia apropiada pa destilacion di awa pa produccion di awa

fresco destina pa irigacion. Un guia di e pasado, presente y futuro di Aruba su “Awa di Champagnia” sostenibel.

### Informacion di e orador

E orador pa e presentacion aki lo ta Filomeno “Boey” Marchena, kende tin un “Master of Science” den “Chemical Engineering”. Tambe e tin un PhD for di e Universidad di Twente y ta e autor di “Efficiency Improvement of Seawater Desalination Process: The case of the WEB Aruba NV on the Island of Aruba”. Sr. Marchena tin mas cu 25 aña di experiencia den destilacion di awa salo y condicionamento di awa pa bebe y ta autor y co autor di mas cu 20 papel tecnico y a duna presentacion na diferente conferencia. Su estudio nan riba e proceso di desalinacion na WEB a otorg’e 4 premio for di “GE Water and

Process Technologies”. E ta un experto mundialmente renombra den desalinacion y condicionamento di awa. Sr. Marchena ta president/tesorero y fundado di e Fundacion di Educacion Festas, ta labora na WEB Aruba como “Advisor Sustainable Desalination Technology and Innovation”. Tambe e ta e persona di Aruba pa Unesco riba topiconan di awa pa Latino America y Caribe como tambe mentor pa studiantenan cu ta gradua BSc y MSc graduando for di Universidad di Corsou.

### Funda na 2013

Fundacion Festas a wordo estableci na december 2013 cu e obhetivo principal pa genera fondo via organisacionnan / instancianan legitimo nacional y internacional y tambe pa percura pa un maneho optimal di e fondonan aki pa sosten efectivo pa lo siguiente:

te: Pa un Catedra di Maneho y Tecnologia Sostenibel di Awa cu ta den desaroyo na e Universidad di Corsou cu e intencion pa haci esaki un Centro di Excelencia pa tecnologia sostenibel y sano pa medio ambiente pa desalina awa di lama pa produci awa potabel y tambe pa tratamiento di awa residual y pa su re uzo. Pa desaroyo di programanan educativo pa scolnan pre primario, primario y secundario ariba e tereno di produccion convencional y sostenibel di awa potabel pa principalmente motiva y sostene docentenan pa conscientisa e hubentud pa uza awa potabel eficientemente y pa no malgasta awa. Esaki den cuadro di e programa “Water Education for Teachers” (WET) di Unesco.

### Historia awa na Aruba

Aruba ta un isla cu ta contene practicamente ningun

awa superficial y poco awa dushi di tera. A pesar di esaki, pa añanan prome cu e establecimiento di industria hopi a sobrevivi y biba riba e poco awa cu tabatin rond di nos isla. Durante e tempo ey casnan tabata wordo construi cu bakinan pa colecta awa cu tabata yobe y asina yuda e produccion di cuminda. E prome aplicacion pa destilacion di awa di lama a cuminsa desde e periodo di 1903 pa 1917 pa produccion di awa pa e Gold Mining Company. Produccion comercial di destilacion di awa pa bebe a cuminsa na aña 1932 pa motibo di establecimiento di e refineria Esso. Na aña 2008, despues di 75 aña di e aplicacion exitoso e sistemanan di destilacion previamente uza a wordo cambia pa e sistema innovativo di Sea Water Reverse Osmosis Technology (SWRO). □

## 46 aña pasa cu a introduci prome ambtenaar di inmigracion

**ORANJESTAD - E siman aki a celebra 46 aña di e funcion di inmigracion, no por celebra e departamento pasobra na 1969**

**riba 19 di maart e prome ambtenaar di inmigracion tabata cay bou di polis. Despues na 1 di september 2002 el a wordo saca**

**for di polis y a bin departamento di inmigracion y naturalisacion Aruba y despues a bin IASA.**

Locual a wordo celebra ta cu 46 aña pasa riba 19 di maart e prome ambtenaar di inmigracion a wordo introduci na Aruba. E siguridad na frontera ta e trabou y responsabilidad mas grandi di inmigracion.

“E dualismo cu nos tin cu nos funcion ta cu banda di siguridad mester tene cuenta pa duna un bon servicio, mester tene cuenta cu e turismo tambe pa e haya e fluho necesario. Tabatin problema cu e fluho ultimo temponan pero desde januari ambtenaar di inmigracion ta trahando bon, cantidad di empleado cu ta falta trabou ta hopi abou. Dos fin di siman di carnaval cu normalmente tin hopi problema, tabatin 0 persona cu a meld ziek,” segun director IASA, Gerald Vingal.

Cu esaki sr. Vingal ta bisa cu tin un cambio di mentalidad grandi y nan sentido di responsabilidad a drecha. Mirando cu esaki ta canando manera mester ta sigui cu e proceso di train y upgrade e empleadonan pa duna miho servicio.

### Problema cu uniform soluciona

E siman aki inmigracion a estrena nan uniform nobo. For di aña pasa tabata tende

diferente storia riba e situacion aki segun sr. Vingal pero internamente ya tabata ocupa cu ofertanan.

### Cooperacion cu partnernan local y internacional

E retonan cu tin awo ta pa drecha e cooperacionnan cu tin cu tur e stakeholdernan cu ta responsabel pa Aruba su frontera manera polis, duana, kustwacht y tin atencion riba e problema di hopi Venezolano cu ta bin Aruba.

Tambe cu e stakeholdernan ta preparando pa cualkier contratiempo of desaroyo cu por tin na Venezuela pa adresa esaki. “Relacion cu partnernan internacional tambe fantastico, inmigracion manera di Colombia, Corsou y Canada, 1 biaha pa aña ta bin duna curso na Aruba pa nos por reconoce nan paspoort y documentonan di biahe.

### Logo nobo

E logo ta e mundo y e liñanan ta representa frontera, actualmente ta hayando turista di full rond mundo, Merca ta e mercado mas grandi pero ta hayando hende di tur caminda. E tarea di inmigracion ta control di frontera e liñanan ta representa frontera y e bandera di Aruba. □



**Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki**  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**“COMPRA Y VENTA”**

**Abo!**

**No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

**AQUA LAUNDRY**

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**







*Dia 28 di maart pa 8:30 anochi*

## Aruba lo ta den scuridad pa un ora

**ORANJESTAD – E aña aki Aruba ta participa un biaha mas den e Earth Hour of “Ora di Planeta”.**

Aunke e ta un celebracion cu a cuminsa mundialmente for di aña 2007, nos pais a adopte oficialmente desde aña 2011. E aña lo organisa un evento familiar dia diasabra 28 di maart awor pa 8’or y mei anochi. Pa e ora ey net tur cas na Aruba mester paga e luznan pa un ora.

### Prome lustro

Sr. Edward Erasmus di Earth Hour Aruba Community Group a declara cu e grupo aki ta cumpliendo 5 aña cu ta celebrando e actividad aki na Aruba cu e aña aki ta priminti di bira mas grandi.

El a trece algun cifra relaciona cu Earth Hour di 2014 caminda 162 pais a participa di e actividad aki. Y mas cu 7200 ciudad a muestra su solidaridad den e evento aki. Den total alrededor di 70 miyon persona a participa activamente tambe. Pues e ta un evento cu a haya un gran acogida y aceptacion mundial na e nivel cu por wordo bisa cu Earth Hour ta e evento di aña relaciona cu nos medio ambiente, segun sr. Erasmus. Especialmente riba conscientisacion di nos media ambiente.

### Actividad y reconocimiento

Sra. Ana Maria Martinez kende ta miembro activo di Earth Hour Aruba Community Group a bisa: “Nos lo tin un evento familiar”. Durante e ora cu e luz lo ta paga nan lo organisa diferente actividad chikito entre nan musica bou encargo di e grupo Melodia, ademas lo tin snack y bebida.



El a bisa cu si bo no por bin na Fort Zoutman, djis celebra den bo cas mes dunando contenido y balor na e actividad aki.

Nan ta bay realisa un concurso di potretnan tambe. Si e persona den su ambiente di famia ta saca un tremendo potret masha creativo y original, nan por mande via Facebook na Earth Hour Aruba Community Group of Earth Hour Aruba Community. Lo tin premio pa e potret ganado.

Mirando cu e aña aki nan no a haya sponsor pa e T-shirt, el a pidi pa bisti esun di añanan pasa si ainda bo tine. E ultimo biahnan Elmar a patrocina e T-shirt di Earth Hours, pero e aña aki e grupo a bati e porta di Elmar demasiado laat. Segun sra. Martinez ora cu nan a bay papia cu Elmar,

ya caba e compania di utilidad su presupuesto a bay den otro actividad.

“Nos a cay hopi laat cu nan” el a bisa. Ademas ainda nan no ta un fundacion y esaki ta stroba nan pa por busca sponsor.

El a invita pa e persona cu kier pone luz den e logo cu nan a traha specialmente di Earth Hour y pa cende e luznan aki. E ta un ocasion special pa saca potretnan asina, sra. Martinez a bisa.

Den cuadro di nan prome lustro di existencia, Earth Hour Aruba Community Group lo entrega reconocimiento special na dos instancia y un persona local cu a contribui desinteresadamente cu e conservacion di nos fauna y flora. Nan ta Animal Rights Aruba, Fundacion Turtugaruba y Dr. Ricardo Gorgoza. □





*Caribbean Palm Village no kier un CAO pa su trahadonan*

## STA ta hiba keho na organisacion di labor internacional

**ORANJESTAD - Locual ta pasando na Caribbean Palm Village ta cu lamentablemente e hendenan no ta compronde e seriedad ora un sindicato drenta pa representa e trahadonan. Pa motibo cu nan no ta duna e situacion prioridad y ta intimida of menasa trahadonan, cos a bay hopi leu y un keho lo wordo hiba na Internacional Labour Organization.**

E empleadonan tin e derecho pa forma parti di un sindicato, pero desde entrada di Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) na e hotel segun presidente Diego de Cuba ta negociando pa miho, pero asina e gerencia haya chens pa trapa riba e derecho di e trahadonan nan ta hacie. Gerencia di e hotel ta actua hopi terco y STA no ta tolera esaki. E protesta teni recientemente tabata di 1 ora pa haci declara-

cion y muestra nan mal contento cu gerencia. Ta aprecia cu ta inverti riba Aruba pero mester respeta e leyman na Aruba.

### Compania financieramente bon para

“Nan ta trancando negociacion di e CAO innecesariamente.” A compronde cu e director a bay biaha y STA ta compronde cu e tin derecho riba vakantie, pero mester pone un hende na luga ora cu e no tey. Algo otro cu STA ta lamenta ta, cu e persona di accountant ta wordo yama pa duna presentacion di e situacion financiero menos bond di e hotel, pero STA sa cu e situacion ta hopi bon na e hotel y no tin motibo pa temor. Locual a pidi den e CAO ta mantene na dje. Kier a haci un declaracion na e hotel cu ta sinti nan mes viola. STA ta



haci un yamada na minister encarga cu labor Paul Croes pa traha riba varios inspector di labor pa acudi y averigua kico ta pasando den cierto companianan. No ta na Caribbean Palm Village so e cosnan aki ta tuma luga, y STA ta bay tin varios accion e aña aki riba esaki. STA ta bisa cu lo no acepta e actitud aki for di gerencia. Mientrastanto Departamento di Labor ta na al-

tura di tur e situacion aki pero lamentablemente nan no ta actua segun sr. De Cuba. Sin embargo lo bay haci otro esfuerso pa saca copia di carta cu ta bay manda pa Internacional Labor Organization pa departamento di labor. Y STA kier wak nan actua pasobra sa di hopi situacion cu na final nada ta wordo haci. Esaki no ta e manera corecto pa anda cu trahado. □



**Ford Explorer**

**Road-worthy and versatile**

Family-inspired and rugged capability.

Spacious – High-tech – Safe – Comfortable



- 7-passenger seating • 6-Speed SelectShift Automatic® Transmission
- 7 Standard airbags • AdvanceTrac® with Roll Stability Control™
- 18" Painted Aluminum Wheels • Available Rearview camera
- Available SYNC® with MyFord Touch® (Bluetooth & USB)
- Available Premium Audio System with 9-Speakers

\*Discounts and 5-years / 100,000 km free Premium Maintenance Plan plus Extended Bumper-to-bumper Warranty are only valid on 2014 models. Offer is only valid at CMB Approval City 2015 event. Model shown is a 2015 Ford Explorer Limited.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444  
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

**YRAUSQUIN**  
PASSION FOR CARS



**SEAPORT**  
*Casino*

**FRIDAY**  
 WILD CASH  
 FRIDAYS

**SATURDAY**  
 TABLE MANIA

**SUNDAY**  
 4X THE POINTS

VISIT OUR PLAYER CENTER FOR MORE INFORMATION & PROMOTIONS.

\*Management reserves the right to change or cancel any promotion\* - \*Must be 18+ to participate in any promotion\* - \*Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate\*

*Dia yen di alegria a termina den tragedia*

## Turista a bira malo den awa y ta hoga na Boca Catalina



**ORANJESTAD** – Diabierna atardi alarma grandi a wordo bati ora cu un turista lo mester a bira malo na altura di Boca Catalina y lo no ta musta señal di bida mas.

Mesora a bati alarma na autoridadnan concerni, Central a manda Polis na e sitio mientras cu Ambulance a reacciona inmediatamente pa yega na altura di Boca Catalina lo mas pronto posibel. Na nan yegada personal



di un catamaran lo a trece e victima y a duna paso pa personal di Ambulance haci su trabou, pero lamentablemente mucho cos no por a wordo haci mas pa motibo cu e cabayero no tabata duna señal di bida.

Yiunan di e victima tabata presente y a duna tur di nan parti pa asina purba reanima su tata pero sin ningun resultado positivo. No a keda nada mas pa pidi presencia di un dokter y tambe funer-



aria Aurora na e sitio. Tambe personal di slachtofferhulp a wordo poni na altura pa asina bin atende e famia cu a keda den shock mirando cu nan dia a cuminsa yen di alegria pero ta termina den un tragedia unda nan Tata stima ta bin fayece. Pa algo pasa di 5or Dr. De

Cuba a constata morto di e victima naci aña 1966 na Merca y cu tabata huesped na White Beach Apartment's.

Tur cos ta indica cu e lo mester ta un persona cu ta sufrí di sucu y probablemente lo mester a haya un atake di curason den awa. □



OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS

SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT

FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

DAILY SPECIALS  
FREE & AMPLÉ PARKING  
6 FLAT SCREENS  
BARREL AGED COCKTAILS

FREE WIFI  
6 ICE-COLD DRAFT BEERS  
KIDS MENU & KIDS CORNER  
ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD  
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

f t i g



## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 16 april 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter ( $\pm$  689 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949; met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 47-C**";  
**Inzetprijs: Afl. 450.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca in Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter ( $\pm$  244 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770; met de zich daarop gebouwde;  
**Inzetprijs: Afl. 95.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, groot 755 m<sup>2</sup>, gelegen te Simeon Antonio in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie S nummer 65**, plaatselijk bekend als "**Totolicastraat 5**";  
**Inzetprijs: Afl. 215.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 147 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal blijken of zal worden afgebakend, gelegen te Tanki Lender/Seroe Patrishi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetdocument SUA1045/2006 de dato 3 oktober 2006, welk perceel afkomstig is van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, oorspronkelijk groot 21.515 m<sup>2</sup>, welk laatstgemeld perceel op haar beurt afkomstig is van het groter perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, oorspronkelijk groot 26.316 m<sup>2</sup>, met het daarop gebouwde tweeverdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Seroe Patrishi 171**";  
**Inzetprijs: Afl. 112.000,==**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 282 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal blijken of zal worden afgebakend, gelegen te Sabana Liber in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, aangeduid met kavel B-35-2 in een daarvan opgemaakte meetdocument, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 430**";  
**Inzetprijs: Afl. 146.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 1 april 2015** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)

## **Turista victima di ladroncia cu nan auto di huur**



**ORANJESTAD – Dia-  
huebs anochi, patruya  
di Strand Politie a rici-  
bi diferente yamado pa  
atende diferente caso di  
kiebri di ladroncia riba  
autonan den area di hotel.**

Un rato prome tabata den  
parkeer plaats di Confes-  
sion, despues na Holiday  
Inn y despues dilanti di Aqua  
Grill. Un famia turista a haya  
un smaak amargo ora cu  
despues di a sali for di nan  
comemento nan a ripara cu  
e glas di pasahero patras di  
su auto tabata destrui. Pa-  
truya di strand a acudi na e  
sitio pa tuma e denuncia di e  
turistanan. □

**BON DIA** *Aruba*  
**Tel: 582-7800**  
**Fax: 582-7044**  
**E-mail:**  
**[Noticia@bondia.com](mailto:Noticia@bondia.com)**



## Impulso solar 2 ta aterisa na Myanmar

**ORANJESTAD** – Impulso Solar dos cual ta un avion cu tin como meta pa biaha rond di mundo riba energia solar ta aterisa na Myanmar.

Myanmar, ta un pais cu ta keda den cercania di India y China. E avion cu ta wordo maneha pa e piloto Suiso Bertrand Piccard, a sali di Indian City riba diahuebs ultimo y a yega Myanmar despues di a crusa e Bay di Bengal y un variedad di seronan cubriendo un distancia di casi 1400 kilometer. Esaki un reporte BBC ta indica. Capaz di bula riba ocean durante dia y anochi, Impulso solar 2 cu a cuminsa su desde Abu Dhabi na United Arab Emirates riba 9 di maart 2015 lo bula 35mil kilometer rond di mundo den 25 dia. E plan di e avion ta pa stop na diferente luga na mundo y trece dilanti un mensahe tocante tecnologia “green”.

### E impulso solar 2

Manera Bon Dia Aruba a publica prome, Impulso Solar 2 ta wordo cubri pa mas



di 17.000 cel solar cu pa medio di algun bateria di litio e ta suministra energia renoba na cuatro motor electrico cu propeller. E avion tin un largura di 72 meter y ta pisa menos cu 2,5 ton.

Impulso Solar a lanta vuelo desde di Abu Dhabi pa dal un buelta rond mundo den 12 etapa, pasando na India, China y New York y bulando over di ocean sin a haci uzo di un gota di energia fossiel. E trayecto total ta di 35.000 kilometer cu un velocidad

modera di entre 50 pa 100km pa ora. E avion lo dal e buelta



rond mundo bulando na un altura di maximo 8.500 meter, e biahe lo dura 5 luna, di cual 25 dia lo ta di vuelo efectivo. E regreso ta planea pa final di juli of cuminsamento di augustus y e lo bolbe bek na Abu Dhabi. E Impulso Solar 2 ta e siguido di e prome prototipo, e Impulso

Solar 1, cu a permiti su creador nan haci varios buelta di duracion largo na Europa y Marocco y crusa pa

Estados Unidos na 2013, cu varios escala, nan tabata e prome cu a logra esaki cu un avion di e tipo aki. E proyecto aki a nace 12 aña pasa. □



## La Estrella ta rebiba “valentine’s Day” pa un pareha

**ORANJESTAD** - Luna pasa La Estrella a lansa un campaña facil y dibertido pa su fanaticonan di Facebook y clientenan, invitando tur hende pa manda un potret saca cu nan casa of pareha riba Valentine’s Day. Esey tabata e unico rekisito pa participa; e mester ta potret di e pareha hunto saca celebrando nan amor y amistad.

E premio tabata un fabuloso

dinner-for-two na e bunita Driftwood Restaurant. E campaña aki manera tur otro di La Estrella tabata un exito grandi y por a admira potretnan mas formal unda cu e pareha ta sinta ta come, te na esunnan mas dibertido, cu “funny faces” y hasta a ricibi algun coleccion di potret chikito ilustrando diferente momento di e dia.

Finalmente, riba dia 6 di maart, La Estrella por a entrega e premio na e feliz ga-

nado, Leidy Marlen Malavez Mejia pa e y su pareha stima disfruta di un di dos celebracion di Dia di San Valentino na Driftwood Restaurant.

Masha pabien Leidy! Disfruta hopi di bo regalo. La Estrella ta invita tur cliente y fanaticonan riba Facebook pa keda pendiente pasobra semper tin un campaña fabuloso y/of bon oferta riba nan wall. “Like” La Estrella riba facebook y participa abo tambe pa gana regalonan bunita. □





## Aruba Doet

# Man na trabou, fin di siman di trabou boluntario a cuminsa

**ORANJESTAD** – Cu 123 tarea pa cumpli cu ne, un total di mas o menos di 2650 boluntario di algun 102 organisacion unico riba e isla. E fin di siman di trabou boluntario cu Aruba Doet a cuminsa na diferente parti di Aruba.

Den total, algun 800 di e 2650 boluntarionan aki ta hopi activo den organisacionnan social, mientras cu e resto ta completamente di afo y a bin pa yuda. Den total pa e fin di siman aki a inscribi 57 compania, 57 grupo di diferente scolnan, 4 diferente departamento, 4 organisacion dedica na yuda otro organisacionnan y 16 club di servicio di hobennan a inscribi.

### Hopi organisacion

Angele Mac Janet, di fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, a conta Bon Dia Aruba cu nan tabata man na trabou ayera preparando pa un evento di conta cuenta. Hunto cu Aruba Doet y scol di arte, nan a logra traha tur e bannernan cu nan tabata tin mester pa e evento aki.

Otro organisacionnan cu a tuma parti den e accion boluntario di ayera, tabata entre



Asina hopi diferente otro luga na Aruba a haya atencion di hendenan cu a dicidi di duna un man na un bon causa.

Bon Dia Aruba a sigui di cerca diferente proyecto. Awe, e

### Accion boluntario mas grandi

Manera ya ta conoci, Aruba Doet ta un evento cu pa 3 aña consecutivo ta tumando luga. Na 2014 2.800 boluntario tabata duna un man na 134 trabou na Aruba. (Pues cifranan a baha e aña aki) Den Reino 400.000 hende tabata activo cu mas di 8.500 trabou, un cantidad record.

E aña aki e fundacion tin como meta pa surpasa e cifra nan aki. Segun e pagina di internet di Aruba doet, Aruba doet a cuminsa aña 2013 na iniciativa di Oranje Fonds. E iniciativa ta pa pone trabou boluntario den spotlight y ta stimula tur hende pa pone man na obra pa un parti di dia. Cu e evento ey Oranje Fonds ta organisa hunto cu miles di organisacion social e accion boluntario mas grandi den Reino. Tur e islanan den reino ta participa na esaki. □



otro Fundacion Anti Droga Aruba cu lo mester a verf e edificio pafo. Team di futbol RCA cu kier a drecha nan veld di hunga, Stichting Adopt an Addict cu a verf e parti paden di Cas Speransa.

accion ta sigui y mas organisacionnan lo haya e atencion pa e proyecto cu nan a trece dilanti y ta spera di por finalisa pa medio di e bunita iniciativa di Aruba Doet.





# Awe 21 di maart ta dia internacional di Down Syndrome

**ORANJESTAD –** Trankilo, trankilo, e ta djis un extra chromosoom. Awe 21 di maart ta dia internacional di Down Syndrome.

Na Aruba, fundacion Ban Papi a organisa un caminata cu ta sali 5or di atardi na Fishermans Hut sali bay direccion Malmok y yega Arashi bek. Den comunidad Arubiano, nos tin muchanan cu Down Syndrome tambe of manera nan ta wordo yama “Muchanan special”. Antes, tabata tin un entendimiento hopi ignorante pa locual ta trata e muchanan aki. Pero a medida cu ciencia a avansa hopi



mano. Esaki ta ora un hende tin un extra chromosoom of miho bisa e chromosoom

mas visibel di e generacion di hende hoben cu Down Syndrome cu ta bin kibrando tur



mucha cu Down Syndrome a sa di bay dilanti den sociedad. Tin modonan di te hasta haya sa cu un mucha lo tin Down Syndrome prome cu e nace caba y e opcion ta wordo duna na mayornan si nan kier mantene e embaraso of no. Muchanan cu Down Syndrome tambe tabata wordo referi na dje manera “mongol”.

Pero cu tempo sociedad a dañá e significado di e palabra y a haci uzo negativo di esaki y awo mayornan e palabra ta wordo mira como un insulto na luga di un descripcion pa un mucha cu ta sufri di Down Syndrome.

**Kico ta Down Syndrome**  
E pagina internacional di e organisacion di Down Syndrome ta conta cu Down Syndrome, ta un ocurrencia den e chromosoomnan cu semper tabata parti di e condicion hu-

number 21 ta parti den 3 na luga di 2. Down Syndrome ta presente universalmente den tur rasa y tur sexo.

Down Syndrome ta afecta aproximadamente 1 den cada 800 mucha, aunke tin un variacion considerabel den diferente luga di mundo. Down Syndrome ta causa cierto retraso mental cu ta afecta intelectualidad y den algun caso limitacion fisico y otro problemanan medico.

## Prome licenciado cu Down Syndrome

Pablo Pineda, cu 37 aña di edad e a bira e prome persona cu Down Syndrome pa obtene su titulo universitario na Europa.

El a finalisa su carera den magisterio y e aña aki y e falta 4 materia mas pa obtene un di dos licenciatura den pedagogia. Sr. Pineda a splica BBC cu e ta un di e caranan

stereotipo.

Ora e ta yega na con leu un hende cu Down Syndrome por bay personalmente, academicamente y profesionalmente. Hende cu tin Down Syndrome tin un origen genetico cu ta haci cu desaroyo fisico intelectual ta diferente cu esun normal.

Sr. Pineda tambe a traha como actor protagonista di e pelicula “Yo Tambien” cu ta conta e storia di un trahado social cu Down Syndrome cu ta cay namora cu su compañera di trabou.

## Reto nobo

Durante e entrevista Sr. Pineda a subraya cu su proximo reto ta haya su rijbewijs. E ta comenta cu e kier haya esaki paso nunca el a yega di wak un hende cu Down Syn-



drome ta stuur. Pa su persona esaki lo ta un reto hopi importante pa asina e logra ta independiente. Sr. Pineda ta subraya cu no ta existi hende cu ta discapacita si no hende cu tin otro tipo di capacidanan.

El a indica cu ta momento pa mundo cuminsa evoluciona y cuminsa trata hende cu Down Syndrome no como mucho si no subraya nan capacidad y independencia desde un edad trempan.

Na mayornan cu tin yiunan cu tin Down Syndrome, sr. Pineda di cu e no ta ken pa duna conseho pasobra den e mundo aki y den mundo di Down Syndrome tur hende ta diferente.

E lo bisa cu lo prome ta pa mayornan confia den nan y confia den nan posibilidadnan. Despues di eynan siña nan mas cu nan por, stimula nan y no pone limite na cosnan cu nan por haci. □



*Presidente di Asociacion Dental Arubano, sr. Adrian Lacle*

## Problema dental por indica algo mas cu ta pasando den nos curpa

**ORANJESTAD** - Den number di Asociacion Dental Arubano, sr. Adrian Lacle kende ta presidi e asociacion aki, a indica cu Dia Mundial di Salud Oral cu a wordo celebra ayera, ta un fecha importante pa sa tocante cuido y salud di nos boca. Ya cu estudionan cu a wordo haci a demonstra cu ora boca ta saludabel, e resto di e curpa tambe ta mantene su mes saludabel.

“Ta hopi importante pa trece dilanti cu e ser humano tin e nocion cu e boca ta algo masha superficial cu no mester worry cu ne. Pero no solamente e boca ta bo estetico, pero tambe e tin hopi consecuencianan si no cuid’e”, segun Dentista sr. Lacle.

Sr. Lacle tin algo mas cu dos aña como presidente di Asociacion Dental Arubano. Un asociacion cu ta agrupa un gran cantidad di dentista local. Regularmente nan ta reuni pa debati riba casonan di interes comun entre nan AZV, seguro, coleganan cu ta bin eherce su profesion y otro diferente asuntonan di e

gremio profesional aki.

### Salud oral

El a bisa cu ora nos ta papia di salud oral of bocal, nos ta referi na e estado di e boca cu ta inclui djentenan, carni di djente, y tur cos rond di esaki.

“Un boca sano no solamente ta contribui na estetico, sino tambe e ta permiti nos papia, hari, sunchi, hole, guli...nan ta accionnan necesario di nos bida”, e ta laga sa.

Un salud oral of bocal deficiente no solamente ta influi den nos bienestar psicologico (kiermen falta di djente na edad relativamente jong). Sino tambe den nos salud fisico. Ya cu “problema dental por ta indica algo mas cu ta pasando den nos curpa”.

E ta menciona cu malesanan di curason, embolia, falta di peso ora di baby nace, etc... por ta relaciona cu malesanan di carni di djente.

Un gran porcentahe di malesanan sistémico (Aids, lupu eritematoso, cancer gastrico, etc...) por presenta mani-

festacionnan den boca.

### Control regular

Su opinion personal ta cu hopi biaha e hendenan ta bishita e dentista ora cu nan ta sinti e dolor di djente of algo ta molestia nan. “E ora nan ta bishita e dentista pa wak kico ta e problema”, el a declara na Bon Dia Aruba.

Ta importante pa duna atencion na nos salud bocal. Infeccion den boca por yega na conduci na infeccion den organo grandi y vital, manera curason y su adernan. Te hasta mal higiena bocal por hiba na cancer di boca.

E boca tambe ta un di e prome luganan cu profesionan den medicina ta revisa ora ta investiga sintomanan di diferente malesanan. E ta informa cu malesanan manera diabetes, leukemia, cancer, malesanan di curason, malesanan di riñon y otronan por wordo diagnostica di forma tempran durante un control bocal regular.

### Consehonan

Na final, Dentista sr. Lacle a bisa claramente cu un bon



cuido di bo djentenan y carni di djente ta un medida preventivo saludabel. E ta conseha pa cada un di nos hende crea e custumber di bishita regularmente bo dentista pa controla y haci un limpieza di bo djentenan. Tambe haci uzo di dental floss y skeiro djentenan cu un minimo di tres biaha pa dia cu pasta dental cu fluor. Esaki no solamente ta mehora bo sonrisa pero hasta por mehora bo

salud en general.

E cuido dental preventivo no solamente ta proporciona beneficio ora cu tin problema cu djente y carni di djente en general, sino tambe ta yuda pa detecta di forma tempran y preventivo e condicionnan cu por menasa bo salud. “Esaki ta un di e hopi motibo pakico ta crucial bishita regularmente bo dentista”, el a indica. □

## 21 di maart Dia Mundial di Down Syndroom

### World Syndrome Down Day

**E tema pa aña 2015 ta: “Mi oportunidadnan, mi opcionnan di disfruta di igualdad di derecho y e rol di e famianan”.**

Organisacion ni Nacionnan Uni a establece dia 21 di maart como Dia mundial di Down Syndroom, cu obhectivo di aumenta e consenshi publico riba e topico aki. Tambe pa recorda e dignidad y contribucion asina importante di e personanan cu incapacidad intelectual, manera promotornan di bienestar y di e diversidad di e comunidatnan.

“Down Syndrome International” E fecha a wordo selecciona pa “Down Syndrome International”, pasobra e num-

ber tin un nificacion cu ne. Como cu ta trata di un triplicacion di e 21 cromosom esta: Luna 3 (triplicacion) di e cromosom 21 (dia 21). E idea aki a ser proponi pa un doctor genetista Suizo y prome eventonan den relacion cu e celebracion aki a tuma luga na Geneva.

Durante e dianan prome cu 21 di maart y tambe despues di e fecha, e diferente organisacionnan di Down Syndroom rond mundo ta organisa y participa den evento pa lanta consenshi di existencia di e sindroma aki.

### Desorden genetico

E sindroma aki a wordo descubri na 1959, manera un desorden genetico den e cromosom y ta un tema di



actualidad constante si nos ta mira cuanto hende di diferente nacionnan rond mundo ta sufrir e sindroma aki.

Pa e muchanan y adulto cu Down Syndrom tin acceso

na e serviccionan di salud den condicion di igualdad ta necesario y importante pa un participacion pleno segun Nacionnan Uni tocante e derecho di e personanan cu incapacidad. Pa un crece-

mento optimal y desaroyo di un persona cu Down Syndrom mester tin acceso na un programa di intervencion tempran y na un enseñanza di acuerdo na e persona su capacidad. □



## Dia internacional contra discriminacion racial Kita palabra discriminatorio den nos vocabulario oficial

E dia internacional pa eliminacion di discriminacion a base di rase, proclama pa Nacionnan Uni (UN) ta awe. 21 di maart, e dia cu 55 aña pasa polis a tira 69 hende mata durante un demostracion contra leynan discriminatorio (di 'apartheid') na Sharpeville, Sur Africa. 6 aña despues, UN a oficialisa e dia aki, pa asina e comunidad internacional haci mas esfuerso, pa caba tur forma di discriminacion racial.

**Skribi pa: Sharina Henriquez**

E aña aki UN ta enfoca riba e pasado y especificamente, siña di e tragedianan den pasado pa nos combati e racismo cu ainda ta existi awendia. "Nos mester siña e lesnan di pasado, admitiendo e daño profundo cu e discriminacion a basa di rasa a causa." Pues UN ta bisa cu nos mester conserva e 'memoria' di tur actonan malo den pasado, pa asina por uza e conocimiento pa elimina prehuicio y siña otro tolerancia, ausencia di discriminacion y respet pa diversidad tur caminda y pa tur hende.

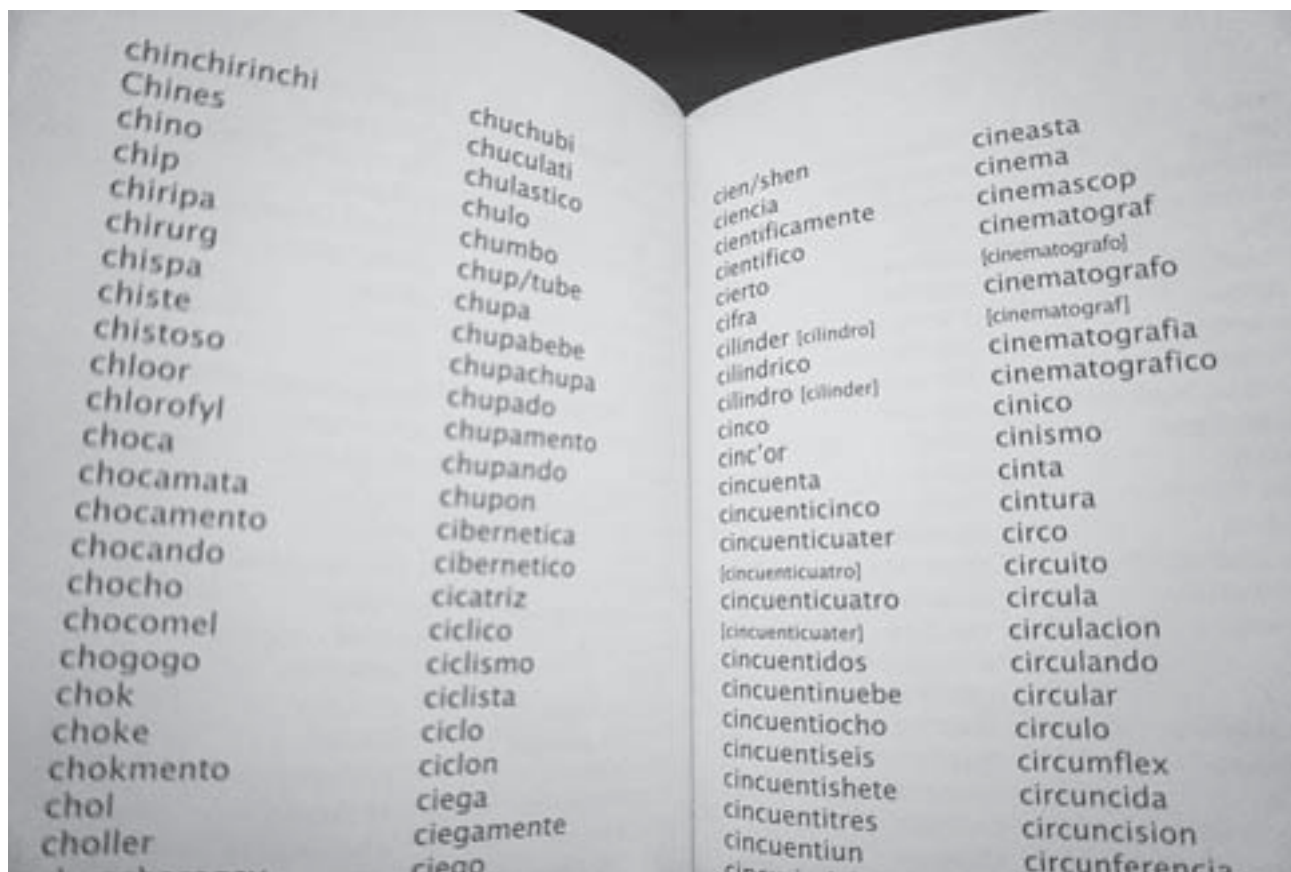
E aña aki tambe ta un celebracion special, pa motibo cu UN ta conmemora 50 aña di e convencion internacional cu a inicia e dia aki. E instituto ta bisa cu tin progreso: colonialismo a yega su final, a desmantela apartheid y por mira un movimiento global pa mas igualdad. pero historia y tambe eventonan awendia ainda ta indica cu discriminacion racial ta presente, cu ta forma un peliger evidente pa hende y comunidad den tur region.

Esaki ta e mensahe di secretario general di UN, Ban Ki-moon pe dia di awe. E tambe ta enfoca cu por 'traha riba paz solamente riba e proposicion cu tur hende tin derecho igual y dignidad, no obstante etnicidad, sexualidad, religion, social of un otro status'. "Pa motibo di esaki mi kier urgi tur nacion pa ratifica e convencion internacional pa eliminacion di tur forma di discriminacion racial, pa promove precision historico y percura pa manehonan y ley-

nan fuerte pa caba cu tur forma di discriminacion manera poni den e convencion."

**Aruba**

Don't be racist.  
Be like the PANDA.  
They're BLACK,  
WHITE  
AND  
ASIAN



Awor ban wak bek den pasado di Aruba y kico nos a siña. Nos por bay bek te na e periodo di colonialismo unda tabatin esclavo, indjan, hende di color. Pero e tempo aki ta algo cu a haya basta atencion caba. E ta algo cu nos por haya den buki, di bes en cuando ta informa nos den lectura of nos ta keda informa durante nos paranda di 18 maart na entre otro e diferente museo. Awe nos no ta celebra nos dia nacional of por ehemplo dia di Betico. Nos ta para keto na nos pasado, riba e dia unda nos mester caba cu discriminacion a base di rasa y siña di nos pasado. Pues, nos por menciona den e contexto aki,

sin ofende hende pa motibo cu no ta dia di conmemora e lider aki of celebra su logronan, Betico Croes. No tin duda cu e lider aki a lucha

y logra cos grandi pa Aruba. Pero den su tempo y especificamente fin di e añanan '70, e periodo di lucha fuerte, nos no por conclui cu Betico tabata pa tur Arubano. Claro nos mester pone esaki den contexto: e tempo ey nacionalismo tabata hopi importante pa yega e meta di Betico y MEP (na manda) pa yega e independencia di Corsou y finalmente di Hulanda. A haci maximo esfuerso pa e candela di nacionalismo keda cendi fuerte y plama rond e isla.

Cu tur bon meta tras di e candela aki, Betico a pone hopi enfasis riba kende ta Arubano



berdadero. A especifica kico ta su normanan y balornan. E tempo ey Aruba a haya su bandera, a bin e Himno. Pero ora ta enfoca riba un cultura, di otro banda ta exclui otro nan cu tabata presenta caba.

atencion riba e dia awe. Hasta a haya un luga den nos vocabulario oficial y ta pone sin capital. Un desviacion den e derivacion normal ora ta indica un persona di un cierto pais. E palabra ta muestra mas inocente. Mescos cu den pasado cosnan discriminatorio tabata parce algo normal, sin intencion. Mescos cu un par di aña pasa Zwarte Piet tabata algo 'inocente' ainda.

Mi no ta bay uza e palabra aki, riba e dia awe. Esunnan cu tin e buki blauw of kier haci e esfuerso pa busca online riba [www.papiamento.aw](http://www.papiamento.aw) por haya e palabra bou di 'ch'. Despues e palabra cu si ta manera mester ta: Chines.

Riba e dia aki mi kier urgi pa kita e palabra ofensivo for di nos vocabulario. Mi kier haci un apelacion tambe na tur Arubano of esunnan cu ta sinti su mes Arubano, pa stop di uza e pal-

abra aki. Nan ta hende y nan tin nan nomber propio. Si bo no sa, uza señor of señora. Pero si tur dia bo ta bay na e mesun luga, mi ta kere dado momento bo mester haci un esfuerso pa ser conoci cu otro. Tin biaha mi ta pensa cu e ultimo dos letter cu nos ta pega na e dos grupo di hende cu ta biba riba nos isla cu ta experiencia ainda basta discriminacion, ta muestra hopi cla nos actitud contra nan. E dos letter '-no'. Pero mi di biaha mi ta realiza cu Arubano tambe 'tin' nan. Pues awe, ora bo ta bay compra bo Bon Dia Aruba (of algo otro) na e tienda mas cerca, realiza cu ta un hende cu ta yuda bo

Por ehemplo esun na San Nicolas, un ciudad cu a nace riba e sanger di stranhero. Den e tempo ey e pensamiento general tabata cu un Arubano berdadero ta mastanto un cunukero di St. Cruz. Un piscado di Savaneta of Noord ainda por, pero siguramente un persona cu tin cabey cu ta krul den direccion caba di un 8, no tabata considera como un Arubano.

### Cambio

Pero manera UN a bisa, cos a cambia na mundo, y tambe na Aruba. Hende ta wak menos color, krul pero tin un grupo ainda, cu riba nos isla y mundialmente ta merece



*Fraccion MEP*

## Partido MEP ta felicita pueblo Arubano cu su Dia Nacional



**ORANJESTAD** - Mescos cu cualkier pais na mundo Gobierno y Eilandsraad di Aruba a tuma e decision na aña 1976 cu 18 di maart ta bira nos Dia Nacional, esta nos Dia di Himno y Bandera. Sinembargo, prome cu por a yega na e celebracion historico aki, un lucha tenaz a ser hiba pa finalmente logra concretisa e simbolonan di union y libertad di nos



pueblo.

Dia 21 di januari 1976 Bestuurscollege di Aruba a instala un comision di 6 ciudadano prominente y apolitico di nos comunidad y e comision aki tabata consisti di sra. Maybelline Arends-Croes, sr. Rufo. Odor, sr. Padu Lampe, sr. E. Bennett, sr. Hubert Booi, sr. Rufo Wever y como secretario sr. J. Wever. E tarea di e comision aki tabata



pa conseha Bestuurscollege riba e pregunta si mester haci 'Aruba Dushi Tera' himno nacional di Aruba y si esaki ta afirmativo, ki sorto di ritmo – sea marcha of wals – tin cu wordo uza.

E comision den forma unanime a vota na fabor di interpretacion di e himno den e ritmo di wals. E comision a duna su recomendacionnan na Bestuurscollege dia 25 di februari 1976 y dia 16 di maart 1976 Eilandsraad di Aruba a aproba 'Aruba Dushi Tera' como himno nacional di Aruba. Riba e mesun dia aki e decreto di e bandera oficial di Aruba tambe a wordo acepta y pa cual partido AVP a vota tambe contra e bandera aki.

### Vision di Betico Croes

Tabata hopi lamentabel cu e tempo ey cierto funcionarianan a trata na obstaculisa introduccion di nos himno y bandera. Te hasta a yega asina leu cu nos Libertador Betico Croes mester a hipoteca su cas pa por a compra e banderanan pa cu su introduccion. Pero e pregunta principal ta, pakico Aruba tabatin mester di un himno y

bandera? Historia ta muestra cu di inicio di su carera politico nos Libertador Betico Croes a constata cu durante decadanan largo tabata existi un division y segregacion den e pueblo Arubano y cu esaki a stroba nos den nos desaroyo economico y tambe politico. E segregacion aki tabata un di e motibonan principal cu a impedi Aruba sali for di e constelacion Antiano. Como un politico cu vision, Betico Croes su meta tabata primeramente pa trece union den e pueblo aki. Den un

pais, unda ta reina un deseo ferviente pa sali di e constelacion Antiano pa bira un pais autonomo, bo mester promove e simbolonan di union y libertad, unda cu cantando bo himno bo ta expresa bo amor pa bo pais y hisando bo bandera bo ta inculca nacionalismo bao di bo pueblo.

### Un dia di reflexion

E fecha di 18 di maart di nos Dia Nacional ta un fecha historico y di reflexion pa un y tur den e comunidad Arubano, ya cu introduccion di nos himno y bandera tabata instrumental den e logro di nos libertad, nos Status Aparte dia 1 di januari 1986. Sin e himno y bandera nos ciudadanonan lo no tabata tin nada pa gara na dje y consecuentemente lo no tabata tin nada pa trece union den e pueblo Arubano.

Ta p'esey riba e dia aki partido MEP ta gradici nos Libertador Betico Croes pa su vision y determinacion y tambe na su lider honorario sr. Nelson Oduber cu tabata e diputado encarga cu e realisacion di nos bandera y nos himno nacional "Aruba Dushi Tera." □



**JOIN OUR GREAT TEAM!**

**#1 Hotel in Aruba – US News & World Report**  
**#1 Hotel in Aruba – Zoover Nederland**  
**Best Hotels in Caribbean – TripAdvisor Traveller's Choice 2014**

#### EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

#### REQUIREMENTS:

Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Positions Available:

**ASSISTANT RESORT MANAGER**  
**F&B COST CONTROLLER**  
**SENIOR CONCIERGE (Front Desk)**

Please send resume by Email: [jobs@bucuti.com](mailto:jobs@bucuti.com) or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

**BON DIA** *Aruba*  
**Pa AVISO den nos Corant**  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)



*Fraccion (MEP)*

## Segun CFT menos cu 1% di gastonan di gobierno a bay na inversionnan

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Payment periods	Investment amount (Afl. million)	Estimated annual payment (Afl. million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New HAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

**ORANJESTAD - Ta increibel con partido AVP kier sigui manipula y troce mente di pueblo y awor den nan ansha y desesperacion kier pinta un panorama sumamente bunita di e supuesto inversionnan miyonario cu nan a haci den e economia Arubano durante e ultimo añanan.**

Hecho ta cu despues cu CFT den su rapport di 29 di december 2014 a declara cu menos cu 1% di e gastonan total di gobierno a wordo uza pa inverti den e pais aki na 2014 y tambe despues cu den e rapport di IMF di dia 13 di februari 2015 a enfatisa cu tin un tardansa enorme den ehecutacion di proyectonan di gobierno ("investment delays"), diripiente AVP a manda su parlamentario Chris Dammers haci 'damage control' riba tur e declaracionnan aki haci door di CFT y IMF.

### Proyectonan PPP

Den un comunicado emiti na cuminsamento di e siman aki, Chris Dammers un biaha mas kier manipula mente di pueblo treciendo padilanti un lista di proyectonan di Gabinete Eman cu ta suma na un total di 897 miyon florin na inversion den nos economia durante e ultimo 5 añanan. Analisando e lista di proyectonan cu su gobierno di AVP lo a inverti den economia nos ta haya proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga) manera Hospital (253 miyon), Green Corridor (135 miyon?), Ringweg 3 (185 miyon?), 5 MFA (22.8 miyon?), cual nan tur ta proyectonan cu nan gastonan absolutamente NO ta core pa presupuesto di gobierno ya cu e proyectonan PPP lo bay cuminsa wordo paga aki algun aña mediante e medida di Financial Transfer Tax cu gobierno kier bin cu ne ainda.

### Proyectonan FDA

Den e lista di Chris Dammers ta aparece tambe proyectonan cu a y lo wordo financia pafo di presupuesto di gobierno mediante FDA manera e Street car, renovacion di centro di ciudad, renovacion di algun school, edificio Cocolishi, edificio di Dimas y Labor etc. Te hasta e biaha aki Chris Dammers y su gobierno a bolbe 'lubida' di pone riba e lista e construccion di e school HAVO/VWO pa Noord y cual proyecto tabata planifica caba na 2009 pa Gabinete Oduber, cu mapa, bistek y financiamiento cla pa motibo di FDA!

### Proyectonan FCCA

Tambe den e lista ta aparece proyectonan cu a y ta wordo financia door di FCCA, esta e embeyecemento di e barionan caminda e casnan social ta ubica y cual tur e casnan aki den pasado a ser construi pa gobierno di MEP, ya cu Gabinete Mike Eman mes no a yega di construi un solo cas social na Aruba.

### Proyectonan 'pendiente'

Y pa duna un toke di hilaridad na e comunicado di Chris Dammers, den su lista ta aparece un gran cantidad di proyecto cu te ainda ta 'pendiente' pa wordo ehecuta, pero cu Chris ta haci como si fuera cu su gobierno ya a saca placa caba pa ehecuta esakinan, siendo cu tur hende sa cu por ehempel Colegio Frere Bonifacius, Colegio San Nicolas, Rosa College, Colegio San Antonio tin añanan caba ta para putri wardando riba nan renovacion.

### Na kico a inverti 2.4 biyon florin?

Pues e lista di proyectonan fantasma di Chris Dammers ta un cos di hari y caminda ta bisto cu su persona kier manipula y tuma pueblo haci un biaha mas. E lista aki ta un tutu completo, yena cu mentira, trocemento, astucia y falsedad! Hecho ta cu lo ta



bon pa Chris Dammers biba cu e realidad cu un gran parti di e proyectonan menciona no a ser ehecuta, pues cu te ainda pueblo no por wak y fula unda nan placa a bay manera cu e ta conclui den su comunicado. Alabes may-

oria di e proyectonan nan financiamiento NO ta sali for di caha di gobierno!

Finalmente lo ta bon pa Chris Dammers splica pueblo si den kico su gobierno di AVP a inverti e mas cu 600

miyon florin cu Gabinete Oduber a laga atras na 2009, e.o. den e Placa di Plant y BBO di Valero y tambe e mas cu 1.8 biyon florin cu nan a fia den 5 aña, aumentando nos debe nacional te cu 82% di GDP. □



**Gemeenschappelijk Hof van Justitie**

**Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.**

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

**Juridisch Medewerker (m/v)**

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de afdeling Juridische Ondersteuning van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie (HOF). De afdeling Juridische ondersteuning is belast met het voorbereiden van zittingen binnen de juridische kaders, de administratieve organisatorische regels en interne procedures van het HOF.

**De Functie:**

- Het beoordelen van formele en materiële aspecten van processtukken;
- Het adviseren van de rechter over bijzonderheden bij de zaken en over relevante jurisprudentie;
- Het verzamelen van aanvullende gegevens;
- Het verrichten van voorbereidende onderzoeken.
- Het bewaken van de procedure ter terechtzitting;
- Het verschaffen van aanvullende informatie indien noodzakelijk;
- Het deelnemen aan de beraadslagingen in de raadkamer;
- Het opstellen van processen-verbaal op van de zitting en van het behandelde in de raadkamer.
- Het concipiëren van vonnissen, bereid beschikkingen en uitspraken en processen-verbaal;
- Het redigeren van overwegingen op aanwijzing van de rechter;
- Het opstellen van (alimentatie)berekeningen.

**Wat wordt van u verwacht:**

- Opleiding: HBO;
- Werkervaring: ruime werkervaring (tenminste 3 jaar) in een juridische functie;
- Theoretische- en toepassingsgerichte kennis van het vakgebied en van de maatschappelijke en economische en politiek-bestuurlijke dimensies van de rechtspraak;
- Kennis van de taak, organisatie en werkwijze van de rechtbank op het specifieke rechtsgebied;
- Vaardigheid in de voorbereiding van zittingen en het opstellen van juridische adviezen;
- Vaardigheid in het fungeren als griffier;
- Vaardigheid in het concipiëren en redigeren van beschikkingen e.d.

**Arbeidsvoorwaarden:**

- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
- Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv uiterlijk maandag, 6 april 2015 in te dienen bij dhr. E. Kross, Vestigingsmanager van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te J.G. Emanstraat 51. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5265432.



# Clasificado



**MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM**

## TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente **GRATIS**

Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc

**GRATIS.**



**561-5179  
561-4297**



## SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.  
**Tel: 600-8714**

## TA BUSCA

Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.

**Tel: 567-9668 - 746-0101**

## TA HUUR

Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

## TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama  
**Tel: 731-8695 / 600-8714**

## TA HUUR

Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parking space, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl. 1.300,-.

Pa mas informacion yama  
**Tel: 585-1582**

## SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion  
**Tel: 562-2532**

## SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm. Pa mas informacion  
**Tel: 593-7784**

## TA BUSCA

Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin. Pa mas informacion  
**Tel: 7306445**

## TA HUUR

Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl. 1200,- y un luna borg.  
**Tel: 5937293.**

## TA BENDE

1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs. Pa mas informacion  
**Tel: 567-6844**

## TA BENDE

I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion  
**Tel: 745-5550**

## TA BENDE

Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion  
**Tel: 732-0697**

## TA BENDE

Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama  
**Tel: 585-5324 / 562-7009**

## TA BENDE

Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-  
**Tel: 568-3185**

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.  
**Tel: 748-3306**

## SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha. Pa mas informacion yama  
**Tel: 600-6502**

## FOR RENT

One bedroom apt, kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood. Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Avg. 1.160 p/m plus one month dep  
**For info call 593-9145**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion  
**Tel: 5621199 / 5921252.**

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.  
**Tel: 593-2655 / 742-5853**

## TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.  
**Tel: 567-9668 / 746-0101**

## SERVICIO PUBLICA

Señora cu firma liber ta ofrese pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion  
**Tel: 568-2806**

## TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijnsnan ta discutibel.  
**Tel: 594-5025**

## TA BENDE

Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya, enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

## TA BENDE

Cas (2 camber) Crijnzenstraat # 5 San Nicolaas Afls 60.000,- Pa mas informacion  
**Tel: 7382828**

## TA BENDE

Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Avg. 295 o.b.o.  
**Tel: 732-1104**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

## TA HUUR

Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,- Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.  
**Tel: 593-7293**

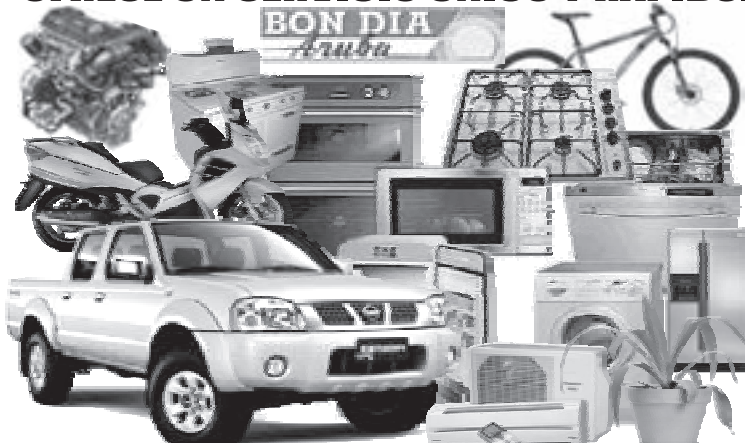
## TA BENDE

BBQ Grill "made In Aruba" duradero, Tipo "bari" Afl. 275,- / cilindro cu tapa pa Afl. 250,- **Tel: 593-8182**

## TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.  
**Tel: 592-5090 / 583-7381**

## BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



## Lotto 5 ta paga 1.5 miyon florin diasabra awo

**ORANJESTAD** – E premio di Lotto 5 ta sigui crece keto bay. Diahuebs anochi despues di e sorteo, Lotto a cambia e suma riba su website [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com), asina confirmando cu e jackpot a keda aden y a subi cu 100 mil florin mas. E jackpot tin awo e suma super fabuloso di 1.5 MIYON florin pa e ganado cu e combinacion correcto. E siguiente sorteo ta tuma luga diasabra, dia 21 di maart.

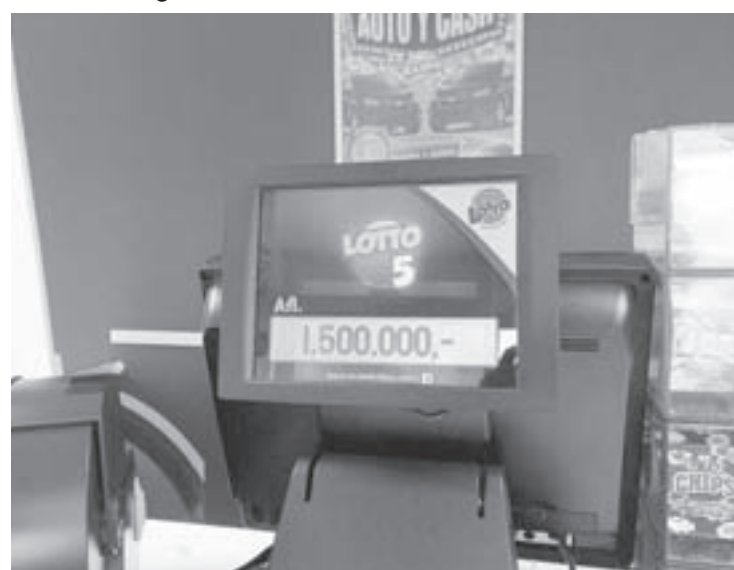
Lotto ta buscando un ganado pa entrega su prome premio miyonario di Lotto 5 pa e aña aki y haci e soñonan di e persona aki realidad. E pregunta

ta keda: Kico abo lo haci cu 1.5 miyon florin?

Cumpra bo Lotto 5 awo mes na cualkier rebendado di Lotto. E inversion ta di apenas 4 florin pa un Lotto 5.

Hunga Lotto 5 ta facil, djis pidi e rebendado pa bo Lotto 5 Loco of scoge bo mesun cinco numbertan (for di 01 te cu, y incluyendo 35). Ademas di e jackpot miyonario, Lotto 5 ta paga otro premio manera un di dos y un di tres premio, y ta regala ticket gratis cu e "free letter".

Pues, no lubida di check bo ticketnan bon. Rebendadonan por check e ticket via di e terminal y di biaha ta



laga e cliente si nan a gana un premio cu nan por cobra di biaha of si nan mester bishita oficina di Lotto cu nan ticket.

Tur terminal di Lotto ta stop di bende ticket pa 8:45 di anochi y e sorteo ta tuma

luga cuminsando pa 9'or di anochi en bibo na TeleAruba.

Tira bo liña na awa! Y abo por bira miyonario cu Lotto 5.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Corsou di Lotto, Lotto di dia, Lotto 5, Mini Mega y wegan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



## Xiomara Richardson

\*04-11-1966 - †16-03-2015

Na number di su:

Mama: Doris Duncan  
Yiunan: Jeanice Richardson  
Ashanti Richardson

Tata di su yiunan: Celsio Rivers  
Unico nieta stima: Dayénee Tromp  
Rumannan: †Emanuel Lewis  
Monica Duncan  
Victor Duncan

Sobrino/anan:

Angelique Duncan y yiunan  
Patty-Jo Duncan y yiunan  
Sharon Richardson y yiunan  
Gilbert Duncan

Amigo/anan di cerca: Beatrice Williams, Micah Landsmark, †Natasha Landsmark, Kathleen Green, Sandra Adamus, Derek Stewart, Benson Pisas, Theresa Williams, Susy Lake

Coleganan di Hyatt cu ta mucho pa menciona: Rudy, Sharon, Sherman, Tiesmelin, Ricky, Maria Erasmus, Greg, Natalie y Nasip

Ex-coleganan nan di Hyatty Divi divi: Arelis Bernabela, Raymond Nicolaas, Rita

Famia na Aruba, Trinidad & Tobago, London, USA, Greneda, Carriacou, St. Maarten y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 23 di maart 2015 na misa Santa Teresita pa 4'or di atardi, depues lo sali pa Santana na Zeewijk. E restonan mortal di Xiomara lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini bisti na colornan alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

A fayece cristainamente:



## Erwin Pedro Dañe

Mihor conoci como Win  
\*03 juni 1958 - †19 maart 2015

Na number di su mayornan:

Doy y Colati Dañe-Dania  
Su esposa: Leen Dañe-Statia  
Su yuinan: Garey na Hulanda  
Stephanny na Merca  
Janella  
Zachary  
Winson

Su rumannan:

sra. Vda. Belinda Maxwell-Dañe y famia  
†Koentje Dañe y famia  
†Vera Francis Dañe y famia  
†Betty Dañe y famia  
Abel Dañe y yiunan  
Fabian Dañe y famia  
Lily y Mai Arends y yiu  
Rosa y Bruno Nicita y yiu  
Annie Dañe y yiu

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primonan, amigo y amiganan, ex-coleganan di L.V.V. Santa Rosa.

Demas famia: Dañe, Dania Statia, Maxwell, Francis, Arends, Nicita

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 21 maart 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, caminda cu lo por tin oportunidad pa condoleer y pa 11'or lo cuminsa un response, despues lo sali pa su ultimo lugar di Descanso na Santana catholico di Sta.Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa cu prome y despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Den mi ansha mi a sklama na Señor,  
Señor a tendemi I a sakami fo'I miseria.  
Señor ta ku mi, p'esei mi'n tin miedo di nada”  
Salmo 118

Cu honda pena pero conforme cu Santo Boluntad di Dios y despues di a ricibi e ultimo sacramento nos ta anuncia cu a fayece:

## Sra. Susana de Vries-Gutierrez

\*12 jan 1932 - †16 maart 2015

Na number di su querido esposo: John de Vries

Yiunan stima: Angelique & Eugene  
John & Ester na USA

Nietonan hopi stimá: Angelique  
Monique

Rumannan: vda. Reineta Oduber y famia  
Urbano Maduro y Sra.  
Mario Maduro y famia  
Maiky Croes y famia  
Lindo Croes y famia

Su cuñanan: vda. Doris Maduro y famia  
Vda. Candy Maduro y famia

Elma & Reno Brugger y famia na Zwitserland

Su suegra:

Sra. Lilian Mantilla-Peñuela y famia na Colombia

Su ayudante di cas meskos cu yiu: Paulette Williams  
Tur su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, su grupo di amistadnan, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan.  
Demas famia: de Vries, Maduro, Oduber, Croes, Dirksz, Vooijs, v/d Berg, Jelten,

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 21 maart 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion St.Cruz, despues lo sali pa Santana catholico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or den misa.

Adres pa condolencia: Diabierna 20 maart 2015 for di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home, Cumana 76  
Nos sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



SETAR ta participa fayecimento di:

## Erwin Dañe

Ruman di nos colega

**Annie Dañe**

*trahando como Secretaria*

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra dia 21 di maart 2015 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana catholico di Sta Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Annie Dañe y demas famia.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo: 23.1

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su voluntad nos  
kier anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo,  
tata, welo, ruman y suegro



## Sr. Juan Caspar Semeleer

\*6 januari 1936 - 19 maart 2015

Na number di su:

Esposa: Joanita Semeleer-Gomes  
Yiunan: Hubert R. Semeleer  
Shirley y Danny Peterson-Semeleer  
Eric y Anneke Semeleer-Orman  
Karin y Leonardo Londoño H.-Semeleer  
Nieto/nietanan: Gilbert Semeleerna Hulanda  
Kimberly Semeleerna Hulanda  
Shanny Peterson  
Chelsea Peterson na Hulanda  
Brian Semeleer  
Karyann Semeleer  
Kiliana Londoño H.

Rumannan:

†Bito Semeleer y †Teresa Semeleer y famia  
Sra. Vda. Annie y †Leopoldo Tromp-Semeleer y famia  
Sr. Anselmo "Chemmy" y Juana Semeleer y famia  
Sr. Celestino "Tienchi" y Olivia Semeleer y famia  
Swa: Sr. Dominico (Booshi) y Christina Gomes y famia  
Suegranan: Vda. Hyacintha de Cuba  
Vda. Filothea Peterson-Ruiz  
Imelda Maduro  
Sr. Prospero Acosta

Demas sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan,  
demas famia y conocirnan, ex- coleganan di LAGO, ex-  
piscadornan di Hadicurari y bon bisiñanan.

Miho amigonan: Sr. Coby Maduro, Antero Dijkhoff, Sr.  
Curtis Haynes na St. Maarten, Sr. Marcelino Maduro, Sr.  
Juancito Giel, Freddy Giel, Sra. Liesje Khemlani-Flan-  
gin, Dapo Schwengle, Johan

Amiga di cas: Sra. Rosa de la Cruz

Ayudante di cas: Sr. André Kolman y sra.

Demas famia: Semeleer, Gomes, Peterson, Orman, Lon-  
doño, Tromp, Figaroa, Laclé, Kelly, Stamper, Markus,  
Schuilenburg, Oduber, De Vechia, Dijkhoff, Croes, Giel  
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lu-  
bida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna  
23 di maart 2015 na misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di  
atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E  
restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di  
2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 21  
di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wil-  
helmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo bay tin  
un box pa e bunita gesto aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi tasigur  
Abocutabiba bou di amparo di Altisimo  
Ta hospeda den sombra di Dios omnipo-  
tente Bisa Señor: Mi refugio, mi forti  
Mi Dios den kende mi ta pone mi kon-  
fiansa

Salmo 91

A bay sosega den brasa di Señor mi es-  
poso, mi tata, mi yui y nos ruman



## Bernardo Joseph Giel

Miho conoci como Benny of Wijs

Na number di su

Esposa: Filomena Giel-Figaroa  
Yiu: Bernie Giel  
Mama: Fransisca Giel-Christiaans  
Rumannan: Cecil y Leonora Giel y famia  
†Toni y Maria Giel y famia  
Juan y Rosalba Giel y famia  
Victor y Anita Giel y famia  
Frans Giely famia  
Miano Giel y famia  
†Filomena Yarzagaray y famia  
Jossy Giel y famia  
Thomas y Maria Giely famia  
Catharina Giel y famia  
Mariana y Hubert Croes

Tanta: Lina Ridderstaat y famia

Sua y Cuña: Mario y Mildred Figaroa y famia  
Rosa Figaroa  
Pedro y Filomena Figaroa y famia  
Remigio y Ada Figaroa y famia  
†Juanita y Orlando Diaz y famia  
Hyacinta y Tommy Engelhart y famia  
Hose y Vivian Figaroa y famia

Su miho amigonan:

Chico Chiquito y Giovanny Kelly  
Excoleganan di La cabana Casino y Radisson  
Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y pri-  
manan, ihanan, comper- y comernan, direc-  
tiva y hungadornan di Deportivo Nacional  
y Bubali, Biljard Team di Baracuda, amigon-  
nan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia Giel, Figaroa ta invita pa e  
acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 21  
di maart 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi  
na misa Santa Anna na Noord. E restonan  
mortal di Benny lo reposa for di 2'or den  
misa. Despues lo Salipa santana Catholico  
di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral  
Home, diabierna 20 maart 2015 for di 7'or  
pa 9'or

Un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds  
lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box dis-  
ponible den misa.



"Laga tur locual cu ta spera mi ta  
bunita. Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita.

Laga tur locual cu ta rondona mi ta  
bunita. Laga tur locual mi ta laga atras  
keda bunita, y laga esakinan termina  
den tur bunitesa."

Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason,  
nos tin e deber di anuncia cu a bay  
drumi den brasa di Señor nos ruman,  
mama, wela, y tanta stima:



## Sra. Vda. Clara Maria Brown- Vásquez

8 december 1930- 8 maart 2015

Na number di su

Yiunan: Dennis Brown y famia na USA  
Erwin Brown y famia na USA  
Maurice Brown y famia na USA  
Sharlene Lendore-Brown y famia na  
USA

Rumannan:

Arlina Vásquez y famia na Hulanda  
Leda Vásquez y famia  
Gregorio "Papi" Márquez y famia  
Jenny Croes- Márquez y famia  
Deniris Márquez y famia  
Elsa Márquez  
Ondina Márquez y yiu  
Vivian Márquez y yiu

Demas famia y conocirnan na Aruba,  
Colombia, Venezuela, Hulanda y USA

Cremacion a tuma lugar diasabra 14 di  
maart na New Jersey, USA

Oportunidad pa condolencia lo tuma  
lugar Diamars 24 di maart 2015 na the  
Olive Tree Funeral Home na Cumana  
di 7'or pa 9'or di anochi.



# Investigacion den caso Caya Misa Alegre a coy un buelta domestico



**WILLEMSTAD – E investigacion den e caso di asesinato di e siman aki na Caya Misa Alegre a bay awor den direccion di ambiente domestico, despues cu autoridadnan a tene un entrada den e cas.**

Nan a bay cu dos auto y tambe cu documentonan importante, segun informacionnan extra oficial. Autoridadnan no a duna informacion riba e entrada. E caso ta sigui den investigacion profundo despues cu a haya e restonan mortal di sra. Crístina Barry den cura di e cas. E tabatin diferente hinca y a muri den su cura di cas.

E bario ta traumatiza pa e caso aki y pa colmo a haya un otro hende muhe morto den e mesun bario aki despues. E di dos caso ta un morto natural. No obstante esey, Cuerpo Policial Corsou ta bay tin un atardi di informacion pa habitantenan di Caya Misa Alegre y bisindario.

Riba e atardi aki Departamento di Pretension di Cuerpo Policial lo bay duna informacion tocante siguridad den bo bario y den bo cas. Tambe lo bay tin intercambio cu habitantenan di bario. Tur habitante di Caya Misa Alegre y bisindario ta keda invita pa asisti na e atardi di informacion aki cu ta di como importancia, asina Polis ta bisa.

Riba e potret saca diadomingo anochi, por mira casa di e victima den combersacion cu Polis dilanti di e cas caminda e asesinato a tuma luga. □



De Staten van Aruba vertegenwoordigen het gehele volk van Aruba. Ten minste één keer in de vier jaar worden verkiezingen gehouden. De Staten bestaan uit 21 leden. De belangrijkste taken bestaan uit het samen met de regering van Aruba vaststellen van landsverordeningen en het uitoefenen van controle op het regeringsbeleid. De Staten en hun leden worden ambtelijk ondersteund, zowel inhoudelijk als facilitair. Aan het hoofd van de ambtelijke organisatie staat de Griffier van de Staten. Voor de vervulling van die functie worden gegadigden uitgenodigd te solliciteren.

## GRIFFIER VAN DE STATEN VAN ARUBA

### Algemeen

De Griffier van de Staten van Aruba is de eerste adviseur van de Voorzitter van de Staten, van de leden van de Staten en van de Commissie voor huishoudelijke aangelegenheden op het gebied van procedurele en staatsrechtelijke aspecten van de werkzaamheden van de Staten. Ook is de Griffier het hoofd van de ambtelijke organisatie (griffie) van de Staten van Aruba, waarin op dit moment 17 personen werkzaam zijn.

### Taakgebieden

- Het adviseren van de Voorzitter en de leden van de Staten en van de Commissie voor huishoudelijke aangelegenheden
- Is eindverantwoordelijke voor de gehele ambtelijke ondersteuning
- Is het eerste aanspreekpunt voor contacten met de ministeries
- Is griffier van de commissies van de Staten. Hij kan door aanwijzing taken overdragen aan plaatsvervangend griffiers.

### Positie

De Griffier heeft de leiding van de ambtelijke organisatie. De Voorzitter van de Staten van Aruba, bijgestaan door vier andere leden, oefenen daarop toezicht uit.

### Belangrijke partners van overleg

- Met de Voorzitter, met leden van de Staten en met de Commissie voor huishoudelijke aangelegenheden
- Is voorzitter van het reguliere werkoverleg met de medewerkers
- Met de griffiers van de parlementen van de andere landen binnen het Koninkrijk
- Met de ministeries en de Hoge Colleges (Raad van Advies, Algemene Rekenkamer)
- Internationale vormen van overleg met Secretarissen-Generaal (Griffiers) van andere parlementen

### Krachtenveld

#### Intern:

de Griffier zal streven naar een professionele ondersteuning van de Staten van Aruba en hun leden

#### Extern:

de Griffier zal de belangen van de Staten van Aruba behartigen in contacten met de ministeries, de Hoge Colleges, andere overheidsinstellingen.

### Ontwikkelingen en omstandigheden

De Staten van Aruba willen blijvende aandacht voor hun werkwijze en procedures. Van de griffier wordt verwacht dat hij daarbij een ondersteunende en stimulerende rol vervult. Het verder professionaliseren van de ambtelijke ondersteuning, toegesneden op daartoe levende wensen bij de leden van de Staten, zal eveneens ter hand worden genomen. De technologische aspecten van die ondersteuning (website, elektronische uitwisseling van stukken) komen daarbij nadrukkelijk aan de orde. Gestreefd wordt naar een ontwikkelingsgericht personeelsbeleid, door middel van een motiverende, enthousiasmerende en open stijl van leidinggeven. Er is sprake van onregelmatige werktijden.

### Opgaven

De bovengenoemde ontwikkelingen vragen om een veranderingsgerichte leidinggevende die kan inspireren en motiveren en die samenwerking en samenhang kan bevorderen. Dit geschiedt langs de weg van een open dialoog.

### Essentiële kwaliteiten

In algemene zin zijn voor deze functie integriteit, consistentie, betrouwbaarheid en dienstbaarheid essentiële kwaliteiten. Onmisbare vaardigheden zijn: uit brede ervaring kunnen putten, besluitvaardig zijn, royaal in dialoog en communicatie gepaard met overtuigingskracht, politiek-bestuurlijk gevoel en snel kunnen omschakelen.

### Competenties

#### Integriteit

Op consistente wijze handhaven van algemeen aanvaarde sociale en ethische normen in woord en gedrag. Het daarop aanspreekbaar zijn en het aanspreken van anderen hierop.

#### Omgevingsbewustzijn

Steeds goed geïnformeerd zijn over maatschappelijke en politieke ontwikkelingen en andere omgevingsfactoren en deze kennis effectief gebruiken in de uitoefening van de eigen functie binnen de Staten Diplomatie  
Kan onder alle omstandigheden met alle leden van alle fracties in de Staten een open en effectieve communicatie onderhouden ten behoeve van de adequate ondersteuning van alle leden en het steeds beter functioneren van de Staten.

#### Klantgerichtheid

Herkent behoeften en belangen van de Staten en van de Statenleden en houdt hiermee rekening in het handelen.

#### Overtuigingskracht

Gedrag dat gericht is om anderen te overtuigen van een bepaald standpunt en instemming te krijgen met bepaalde plannen, ideeën en producten.

#### Informatie analyse

Signaleren en herkennen van belangrijke informatie in een informatierijke omgeving.  
Verbanden leggen tussen gegevens.

#### Snel omschakelen

Zich kunnen concentreren op snel wisselende onderwerpen en gebeurtenissen, en hierin effectief handelen.

#### Stressbestendigheid

Kunnen omgaan met spanningen in de werksituatie. Effectief blijven presteren onder tijdsdruk, met onvoldoende middelen, bij tegenslag, teleurstelling of tegenspel.

### Functie eisen:

- Kennis van en praktische ervaring met het staatsrecht, op academisch niveau, als vermeld in de Landsverordening tot regeling van de positie en rechtspositie van de Griffier van de Staten (AB 1999 no. GT 16)
- Bewezen managementvaardigheden
- Kennis van en een ruime ervaring met politieke processen
- Inzicht en gevoel voor politieke verhoudingen
- Gevoel voor de cultuur van de Staten
- Goede communicatieve vaardigheden
- Goede kennis van het Nederlands, het Papiaments, het Engels en het Spaans
- Representatief kunnen optreden

De Commissie voor huishoudelijke aangelegenheden zal als selectiecommissie optreden en een voordracht aan de Staten doen. Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Omdat het een vertrouwensfunctie betreft zal, voordat tot benoeming wordt overgegaan, een onderzoek worden verricht naar de achtergronden van de kandidaat.

De Staten van Aruba roepen gegadigden op te reflecteren op deze advertentie en uw brief, vergezeld van een uitgebreid curriculum vitae, te richten aan:

De Staten van Aruba  
Vacature griffier  
L.G. Smith Blvd. 72  
Oranjestad  
Alhier

Inzending van de sollicitatiebrief kan ook geschieden via e-mail: [info@parlamento.aw](mailto:info@parlamento.aw) onder vermelding van vacature griffier.

De inzendingstermijn voor het indienen van de sollicitatiebrieven sluit op 10 april 2015. Brieven die na die datum worden ontvangen, zullen terzijde worden gelegd.



*Di tres asesinato di e siman aki*

## Dos homber hoben likida cu bala den cabes na Koral Tabak

**WILLEMSTAD – Corsou a keda sacudi un biaha mas ayera mainta pa un dobel caso di likidacion. A localisa curpa di dos homber hoben den e area di Koral Tabak.**

Nan tabatin herida di bala na e parti patras di nan cabes, mientras cu partinan di nan curpa tabata lastima. Esey por ta un indicacion cu a tortura nan prome cu a likida nan. Ta di tres asesinato di e siman aki cu ta inclui e dama cu a mata deforma miste-

rioso den Caya Misa Alegre diadomingo anochi.

Polis a informa, cu tabata den careda di 7.20or cu Central di Polis a keda notifica pa un curpa sin bida cu a keda localisa canto di un caminda di tera den Koral Tabak. E prome unidad cu a yega na e sitio a bin topa un homber cu no tabata duna señal di bida benta abou na suela. E victima tabatin herida di bala parti patras di su cabes, mientras cu su cara tambe tabata maltrata.

Durante cu polis tabata na e sitio atendiendo e prome caso, a bin topa den bisindario di e ruina un di dos victima, tambe cu herida di bala parti patras di su cabes. E ultimo aki tampoco tabata duna señal di bida. Dokter di polis cu a acudi na e sitio a constata morto di ambos y riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpanan. Identidad di e dos victimanan te ainda no ta conoci, aunke tin indicacion cu tur dos ta Curasoleño. In-



vestigacion den e caso aki ta continua.

A cera e area awe mainta hermeticamente den cuadro di e investigacion grandi cu a cuminsa den e caso aki. No tin ningun pista, cua direc-

cion mester busca den e caso aki. Loke si por bisa ta, cu tin impresion cu a likida e victimanan na un otro sitio pa bin tira nan ey. Bon pa bisa, cu den ultimo añanan a haya diferente hende morto den e area aisla aki di Corsou. □



*Minister responsabel Rita Bourne-Gumbs*

## Gobierno lo tuma medida apropiada contra fraude cu seguro medico

**PHILLIPSBURG - Esunnan cu a haci nan mes culpabel na actonan fraudulentu cu e carchi di seguro medico, por spera e medida apropiada contra nan. Gobierno ta garantiza esey, Rita Bourne-Gumbs, minister di Salud Publico, Labor y Desaroyo Social di St. Maarten a anuncia.**

E minister a bisa cu maneho di Banco di Seguro Social a

pone na altura caba di e ultimo desaroyonan cu ta tumando luga den e investigacion riba e caso aki.

A descubri bendemento di carchi di seguro medico na gran escala. Masha detaye no tin ainda, como cu ta awor, e investigacion ta tumando luga den tur intensidad.

Esunnan responsabel a sigura e minister cu lo haci e investigacion aki cu e urgencia necesario y cu lo tene gobi-

erno na altura di e desaroyonan.

E supuesto bendemento di carchi medico aki a sali den publicidad despues cu miembro di parlamento Franklin Meyers di United People's Party (UP) a denuncia e caso aki un siman prome.

El a bisa cu tin bendemento di carchi medico cu hende cu no ta adecuadamente registra riba e isla y hende cu no ta

pagando prima.

Si e asunto aki ta berdad, anto e por tin consecuencia serio pa viabilidad di e instituto medico social, pa pais St. Maarten y pa cada trahado cu ta cumpli religioso cu pago di prima social tur luna, manera ley ta prescribi.

Ainda no a determina e veredicto di e caso aki. Tampoco ta conoci si gobierno a entrega un denuncia na Ministerio Publico. □



*Animo pa eleccion no tabata grandi*

## VVD y PvdA a resulta e gran perdedo

**DEN HAAG - Partij van de Arbeid (PvdA), a resulta e gran perdedo den eleccion provincial cu a tuma luga na Hulanda. Partido VVD tambe a haya un sla formal, cu ta pone cu por conclui cu pueblo Hulandes a castiga e partidonan den coalicion formalmente.**

Consecuencia ta, cu coalicion no tin un mayoria mas den Eerste Kamer.

Den cierto sentido, ta weita e eleccion di ayera como un referendum pa midi e popularidad di e gabinete actual.

Notabel ta si, cu partidonan di oposicion cu ta sostene coalicion y e maneho cu e ta hiba, cu ta D'66, Christen Unie y SGP a logra adelanto formal den eleccion di ayera. E ganado absoluto di eleccion di ayera ta D'66. E partido a dobel su cantidad di asiento di 5 pa 10.

Partido CDA a bay dilanti

cu 1 asiento y awor aki tin 12 den Parlamento. PVV a perde 1 asiento y awor aki tin 9 asiento. SP ta bay dilanti cu 1 asiento.

VVD, cu su 13 asiento ta keda e partido mas grandi den Parlamento, aunke esey ta 3 asiento menos cu e tabatin.

Diederik Samson a resulta atrobe esun cu a bay atras mas tanto den eleccion di ayera.

PvdA a perde 6 di su 14 asientonan den Eerste Kamer.

GroenLinks a perde 1 asiento y awor tin 4. ChristenUnie a haya 1 asiento acerca y awor tin 3.

Partido SGP, 50PLUS y Partij voor de Dieren a bay dilanti cada uno cu 1 asiento y awor tin 2 asiento.

E asistencia na e eleccion di ayera ta considerablemente menos cu biaha pasa. Asistencia ta e biaha aki ta 47,5%

mientras cu biaha pasa e tabata 56%. Esey por ta un indicacion cu votadonan ta desapunta den gobernacion y politica.

Parlamento den su constelacion nobo ta sinta dia 9 di juni awor. Observadonan a mostra, cu awor mas cu nunca, partidonan di coalicion lo depende di partidonan di oposicion cu ta amigo di e actual coalicion, cu ta D'66, SGP y partido ChristenUnie. □



## Miyones na Eurpoa a mira eclipse cu artefacto straño

**SVALBARD, Noruega**  
(AP) – Un eclipse di solo a  
haci shelo scur pa un rato,  
riba parti noord di Euro-



pa, diabierna, y miyones a  
uza diferente artefacto pa  
observ'e. Di bril pa welder  
pa x-ray a wordo uza pa  
observa e fenomeno cos-  
mico aki.

Mientras cu e miho luganan  
pa por a observa e eclipse ta-  
bata na e archipelago Sval-  
bard na Noruega, esun di  
mas malo tabata London.  
Pero esey no a stop muchan-  
an di scol di bisti brilnan  
di proteccion y mira ariba,  
na Royal Observatory na  
Greenwich Park.

Un doño a hasta pone un bril



riba su cacho, pa proteha su  
wowonan na Regent's Park  
na London.

Publico tabata creativo pa  
purba tira un bista riba e  
eclipse. E mask di welder a  
wordo teni den laira pa un  
muhe na Ucraina, mientras  
cu un homber na Kosovo  
a uza un x-ray pa observa  
miho. Otronan a uza proyec-  
tornan cu buraco chikito,  
mientras cu otrotronan a uza  
glas scur pa mira, na e capital  
di Bosnia.

Pareha real Hulandes, Rey  
Willem-Alexander y Reina  
Maxima, tambe a observa e  
eclipse, di un mercado di pis-  
ca na Hamburg, Alemania. E  
Reina tabatin un sonrisa na

su cara, mientras cu e Rey  
tabata punta den direccion di  
shelo. □



## Polis di Afghanistan ta aresta 7 sospechoso despues cu multitud a mata muhe

**KABUL, Afghanistan**  
(AP) – Polis na Afghanis-  
tan a aresta 7 sospechoso,  
despues cu un multitud  
na Kabul a bati un muhe  
mata, despues nan a  
cende su curpa na candel-  
la y tir'e den e riu Kabul,  
segun hefe di polis a bisa  
diabierna.

E hefe di investigacion crim-  
inal di e ciudad, Mohammad  
Farid Afzali, a bisa cu e moti-  
bo pa e atake aki no ta conoci.  
Polis a purba plama e mul-  
titud, por medio di tira den  
laira, segun Afzali a bisa,  
pero nan a reacciona mucho  
laat. El a identifica e muhe  
como Farkhanda di 27 aña,  
y a bisa cu e tabata tumando  
tratamiento psiquiatrico pa un  
condicion cu no ta conoci, pa  
por lo menos 4 aña.

E incidente a tuma luga pafo  
di e famoso moskee geel di  
Kabul, Shah-Do Shamshira.  
Despues, a aparece ima-  
gennan di celular di e bati  
horibel, cu a sosode na e cap-

ital di Afghanistan.

Violencia contra muhe ta un  
epidemia na Afghanistan,  
pero atakenan den multitud  
riba muhe, na Kabul, no sa  
pasa mucho.

### Reaccion President

President Ashraf Ghani a or-  
dena ministerio di asuntonan  
interior y consul Ulama, cual  
ta encarga cu asuntonan re-  
ligioso, como tambe lider di  
moskee, pa investiga e atake.  
“Niun hende tin derecho pa  
tuma riba nan mes pa actua  
manera hues y corte, ni pa  
cometa violencia asina contra  
niun hende, pa ningun mo-  
tibo”, Ghani a bisa den un  
declaracion.

Miembro di consul Ulama,  
Ahmad Ali Jebreili tambe a  
condena e atake, bisando cu  
e ta contra ley Islamico.

Ghani a pone derechonan  
di muhe y igualdad como  
e curason di su campaña pa  
president aña pasa, y a eleva  
su casa, Rula, pa status di

Prome Dama. Un Cristian  
di descendencia Lebanes, el  
a papia pa derecho di muhe  
na Afghanistan, cual hopi bi-  
aha ta wordo nombra pa gru-  
ponan internacional, como  
un di e pio luganan pa ta un  
muhe.

### Bou Taliban

Bou di Taliban, muhenan  
no tabata permiti pa traha,  
studia ni sali di nan cas sin  
un miembro di famia mas-  
culino. E constitucion nobo  
di Afghanistan ta garan-  
tisa derecho igual y protec-  
cion di violencia, pero ainda  
muhenan ta luchando pa e  
leynan wordo aplica.

Heather Barr, investigado  
di derechonan di muhe pa e  
grupo Human Rights Watch,  
basa na New York, a bisa dia-  
huebs, cu e atake ta enfatisa  
e impunidad cu ta den cada  
aspecto di bida na Afghanis-  
tan, y particularmente e falta  
di importancia cu violencia  
contra muhe tin eynan. □

## BIRA ABONADO DI:



- **Paga pa 1 Corant y haya 3!**
- Un Corant cu bo por disfruta di dje y cu tin mas noticia
- Un Corant cu ta imparcial y obhetivo
- Un Corant cu bo ta facil pa lesa y di calidad

### OPCION DI PAGO:

<b>1 luna</b>	<b>Afl. 35,-</b>
<b>6 luna</b>	<b>Afl. 210,-</b>
<b>1 aña</b>	<b>Afl. 420,-</b>

**Pa mas informacion yama**  
**Bon Dia Aruba**

**582-7800**

**Adres: Weststraat #22**  
**E-mail: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)**



# FBI ta wardando resultado di autopsia di homber haya colga na Mississippi

PORT GIBSON, Missis-  
sippi (AP) – Un sheriff  
di Mississippi a bisa diabi-  
erna, cu un homber color

scur cu a wordo haya col-  
ga na un mata, no ta parce  
cu e tabata para riba nada  
prome cu el a muri.



Sheriff Marvin Lucas Sr. A bisa AP diabierna, cu e curpa a wordo haya diahuebs, colga na un clechi na un rama di mata, mas o menos 4 meter halto, y cu su pianan tabata colga mas o menos 70cm di vloer. E mannan di e homber no tabata mara, el a bisa.

E resultado di autopsia cu lo determina si e morto tabata un asesinato of un suicidio, lo por tuma algun dia, Lucas a bisa.

E horcamento ta wordo investiga pa FBI, Departamento di Husticia su division di Derecho Civil y oficina di fiscal, como tambe Departamento di Investigacion di Mississippi.

E homber su identidad no a wordo confirma, pero Lucas ta kere cu e homber ta Otis Byrd, un ex convicto di 54 aña, cu ta biba mas o menos 200 meter di e mata caminda a hay'e, y cu a wordo declara perdi pa su famia, mas o menos 2 siman pasa.

Lucas conoce Byrd, cu a yega di presenta na departamento di sheriff como condicion di su libertad na 2006, despues di a sinta 26 aña den prizon pa e asesinato di un muhe, durante un robo na 1980.

Hefe di polis di Vicksburg, Walter Armstrong a bisa diabierna, cu autoridadnan local a pidi su departamento pa investiga un reporte cu Byrd tabata na un casino, imagenan di video ta muestra cu Byrd tabata na Riverwalk Casina dia 2 di maart ultimo.

“Nos no a mira nada significante riba e video. E tabata djis cana rond den e casino. Nos no a mir'e despues di esey”, Armstrong a bisa.

E curpa a wordo haya pa oficialnan di naturalesa di estado y tabata obvio cu e curpa tabata muestra señal di descomposicion, cual ta sugeri cu e tabata colga eynan pa basta tempo, Jim Walker, vocero di departamento di naturalesa di Mississippi a bisa. □

**Nature's Discount®**  
**NUTRITION CENTER**

TA PRESENTA:

**3 Dia di  
Seminario  
di Salud cu**

**TERRY LEMEROND**

**23 di Maart: Dolor y Inflamacion**

**24 di Maart: Antioxidante y su Beneficio**

**25 di Maart: Thyroid (Schilddklier)**

**Ora: 7:30 P.M. pa 9:30 P.M. Lugar: Alhambra Ballroom**

Cada anochi participantenan lo ricibi informacion (handouts) cu diferente conseho pa un bida mas saludabel.

Entrada general Awg.12,50 pa Miembro Awg.7,50  
Tickets ta obtenibel na Nature's Discount Palm Beach, Seroe Blanco y Pos Chikito

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com  
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

2015





**Renzo Postman**

Lesa pagina B3



**Grand Prix Aruba**

Lesa pagina B4



Diasabra 21 di Maart 2015 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# Scolnan cu celebracion



Lesa pagina B8/B9





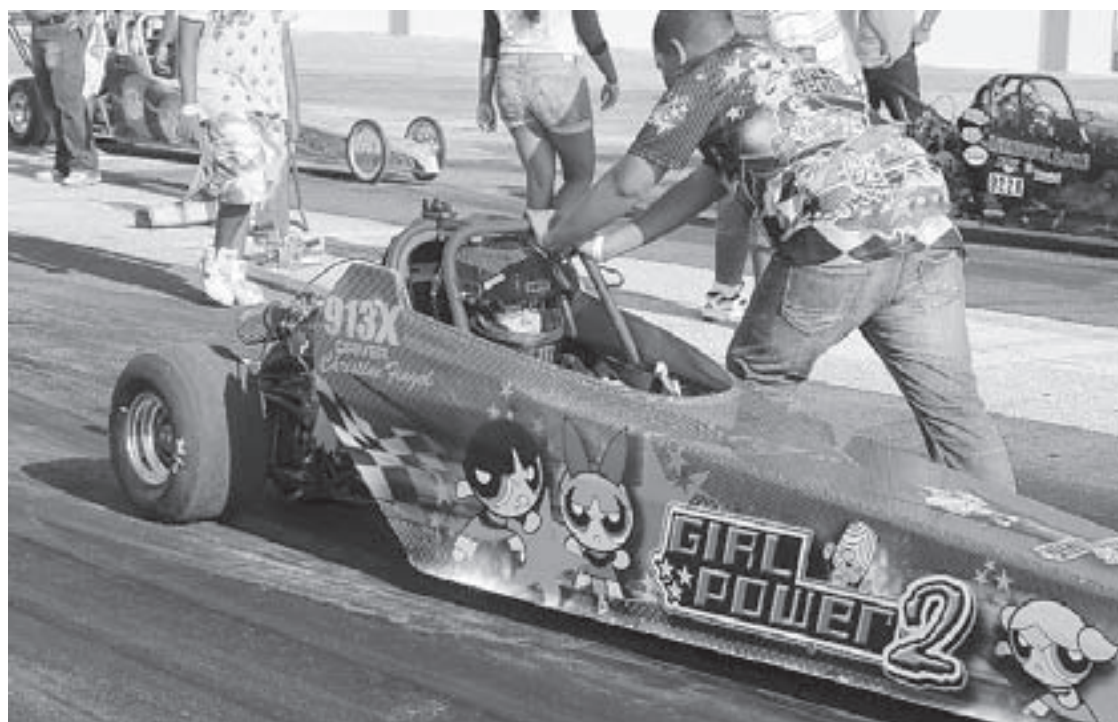
*Inscripcion pa The Boss Drag War*

**Ta diasabra 21 di maart awor na Do it Center Shaba**



E prome careda internacional cu lo tuma luga na Palo Marga lo bira The Boss Drag War 2015 y lo tuma luga diana 27 y 28 di maart proximo. Diasabra awor lo tuma luga un tremendo actividad di Car & Bike Show na Do it Center cu e miho autonan

y Brommernan di Aruba como tambe e autonan di Merca cu ya ta aki na Aruba. Durante di e evento aki tambe lo bay tuma luga e inscripcion pa The Boss Drag War cuminsando di 7or di anochi te cu 10'or di anochi.



Categorianan cu lo wordo cori diabierna 27 di maart ta Jr. Dragster, IHRA No Box, IHRA Box, Sportsman Bike y Front Wheel drive mientras cu categoria Import y Pro Bike cu lo ta coriendo diasabra lo bay tin nan prome rondnan di cualificacion. Categorianan cu lo core diasabra lo ta Street Car, Street Bike, 1/8 mile no car/bike (jr dragster, scooter and quadra-

cers), all in Drag War Bracket 13:50 or faster, pro ET Bike, Pro Bike y Import Class.

Diasabra lo ta e unico dia pa inscribi pa e caredanan di The Boss Drag War y esunnan cu inscribi pero no por paga Diasabra ta posibel pero lo tin un late fee charge pa cu esaki.

Adicional esunnan cu ta bin

pa inscribi lo por haci esaki parti pafo di e carshow pues lo no mester paga entrada si nan no kier drenta. Esunnan cu kier participa den a Car & Bike Show lo por contact Checo libremente na telefon 594-4383 y nan lo ta ricibiendo 2 entrada gratis pa cada vehiculo cu nan pone show den e actividad, mientras cu entrada general lo ta solamente 5 florin pa persona. □

## Aruba Taekwondo Bond ta cla pa campeonato di Himno y Bandera

**ORANJESTAD -** Aruba Taekwondo Bond miho conoci como Artbo ta cla pa e campeonato di Himno y Bandera. Despues di a lucha pa por a haya un localidad na unda cu por organisa e evento a bin haya Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Artbo su 11 miembronan lo bay ta cla pa diasabra dia 28 di maart unda cu nan lo bay midi forza contra di otro. E Campeonato ta di forma y bringamento di tur edad y categoria.

Asina aki Artbo ta habri e evento deportivo di Taekwondo cu e campeonato di Himno y Bandera.



Nos di Artbo lo haci nos maximo pa Aruba henter bin wak e evento di Taekwondo di diasabra dia 28 di maart na

Compleho Deportivo Frans Figaroa pa asina ta testigo di un nivel di Taekwondo di e chikitinnan te cu e adultonan.

Aki ta na unda cu nos ta cuminsa cu nos chikitinnan preparando nan pa bira atletanan ehemplar manera Monica Pimental y John Hairu Maduro

kendenan ta e unico atletanan cu a clasifica pa e weganan Pan Americano cu lo tuma luga na Canada den luna di november. □





*Tri-atleta Renze Postma:*

## Cu bon resultado na e Camtri Triathlon America Cup y Bolivarian Cup na Peru

**ORANJESTAD/PERU**  
- Den e weekend tras di lomba, e tri-atleta elite, Renze Postma a bolbe mira accion den exterior

unda e la competi na e circuito Camtri Triathlon America Cup y Bolivariano Cup e biaha aki na Lima, Peru. Den luna di

februari, Renze Postma a competi na mesun competencia cu a tuma luga na Barranquilla, Colombia.

E trayectoria cu Renze a cubri tabata landa 1500m, core bicicleta 40 km y core na pia 10 km. Mester bisa cu e evento tabata un super exitoso pa e tri-atleta Renze Postma kende a logra un tremendo resultado na Lima, Peru unda e la termina e careda na di 11 luga overall den 22 participante.

Tambe Renze ta logra impone un record personal nobo di 1 ora, 53 minuut y 20



seconde.

E circuito di ITU ta uno di nivel mundial unda e miho nan di mundo ta competi y notabel ta cu den e careda aki, Renze ta laga fuerte competidonan di Hapon, Peru, Colombia, Uruguay, Chile y Venezuela su tras.

“Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia pa e tri-atleta Renze Postma” por competi na e 2015 Camtri Triathlon America Cup y Bolivarian Cup di Lima, Peru,” segun COA. □



## Competencia di cabay e fin di siman aki na Villa Floralina

E fin di siman aki lo tuma luga competencia di cabay "Jinetes y Amazonas" relaciona cu celebracion di nos dia Nacional. E evento ta cuminsa awe pa 5'or

di atardi y diadomingo pa 2'or.

Diasabra lo tin tur e competencianan di cabay y yewa di tur modalidad y tur edad,



mientras cu diadomingo lo tin competencianan di mucha homber y mucha muhe di 4 te cu 24 aña. Tambe lo



tin bar y cuminda bon surti y un cantidad di TV pa por mira e “Clasico di Futbol Spaño” na Villa Floralina.

Tin un cantidad di cabaynan nobo ta bay sali den e mas di 40 inscripcion cu tin pa loka

ta cabaynan so. Tin un cantidad grandi di Jinete y Amazona tambe cu lo participa incluyendo tur esunnan cu a representa Aruba den e Mundial na Pereira unda nan a sali victorioso den diferente categoria. □







## *TAG USA impresiona cu talentonan di Aruba* **Prome Grand Prix Aruba**

**ORANJESTAD – E caredanan tan spera di Street Karting a resulta den un exito cu presencia di un multitud amante di e caredanan. Despues di e exitoso 1st International Kart Racing organisa den oranan di anochi na Bushiri Karting na november Aruba Karting Events a organisa e prome Grand Prix den e cayanan cu ta rondona Talk of The Town y Plaza Turismo.**

Un total di 7 team di alrededor di 30 coredonan a prepara nan mes pa participa den e Street Kart Race. Un tremendo presentacion tabata sigur di Miranda Middendorp for di Hulanda cu ta campeon Hulandes.

Miranda no solamente ta grandi den e deporte aki pero a comparti su experiencia na varios ocasion cu e coredonan di Aruba.

“E progreso di e coredonan ta remarcabel. Tur a duna hopi bon bataya y den esunnan cu ta inicia tin coredonan cu ta priminti di yega hopi leu den e deporte aki. Dedicacion ta halto y bo ta mira den nan calidad pa logra titulonnan Internacional den exterior pa Aruba” Miranda Middendorp a afirma.

Coredonan di Venezuela, Hulanda, Curaçao, St. Maarten, Jamaica y Aruba cu a participa ya caba a confirma nan participacion pa e International Grand Prix Aruba 2015.

TAG USA, kende tabata na Aruba pa inspecciona e careda a keda impresiona pa e profesionalismo di esunnan cu ta participa, e preparacion ehemplar di e teamnan y e coordinacion den su totalidad y a dialoga cu Aruba karting events y Knaf pa hunto cu TAG Internacional Races, lo organisa e proximo evento

3rd: Ian Harms  
Coca Cola Zero Grand Prix Aruba Karting 2 Stroke Heavy Winners  
Ganado absoluto: Thierry Tromp  
2nd Edwin Jr Arends  
3rd Tamarijn Agustine  
Setar Aruba Grand Prix Aruba Karting 4 Stroke Winners  
Ganado Absoluto: Frank



internacional na Aruba. Na final a firma un MUO pa asina yega na e entendimento cu e proximo careda di World Championship cu ta wordo organisa semper na Estados Unidos lo wordo organisa pa cualificacion internacional na unda coredonan di Estados Unidos y Latino America y Caribe lo participa na Aruba y cu nos isla Aruba lo bira e proximo sede pa anualmente sigui organisa e evento principal aki den mundo di Karting.

### **Ganadonan:**

Coca Cola Zero Grand Prix Aruba Karting 2 Stroke Senior Winners  
Ganado Absoluto: Matthew Peasch  
2nd: Jonathan Arends

Benita  
2nd Ryan Croes  
3rd David Maduro  
E siguiente careda di Street Karting lo wordo organisa na San Nicolas pa asina por determina cual ta e miho pista pa e careda Internacional.

E caredanan 2 stroke tabata powered by Coca Cola Zero y Caredanan di 4 Stroke tabata powered by Setar NV.

Un danki special ta bay na Diario TV, C2 Construcción, ALBO, Arubaanse Wegen Bouw, Setar NV., Coca Cola Zero, High Performance, The Ranch Sports Bar, Kini Kini Tours, Serlimar, Potoshi y tur medio di prensa cu ta soporta deporte den su totalidad. □





## 123 proyecto y 2650 boluntario ta participa den ARUBA DOET 2015

**ORANJESTAD** - Diabierna mainta na Cas Speransa di Fundacion Adopt an Addict a tuma luga e 'kick-off' pa ARUBA DOET 2015. Durante diabierna y diasabra lo realisa 123 proyecto di organisacionnan social, deportivo, educativo y cultural. Mas cu 2650 boluntario ta trahando na bienestar di nos comunidad. Esaki ta e di tres edicion di ARUBA DOET, e accion boluntario mas grandi di Aruba, organisa pa CEDE Aruba conhuntamente cu Oranje Fonds.

Durante e ultimo dos siman nos ta wak hopi banners den tur skina di nos isla. For di siman pasa organisacionnan a prepara pa ricibi nan boluntarionan. E aña aki, ARUBA DOET ta mobilisando mas cu 2650 boluntario cu ta consisti di 54 grupo di compania, 57 grupo di scol, 16 service clubs, 4 fundacion, 2 organisacion di gobierno y 2 fraccion di partido politico.

E team tras di ARUBA DOET ta sumamente satisfecho con e accion a desaroya



den tres aña. E aportacion ta grandi y tin un balor inmenso pa tur organisacion. "Cada boluntario ta traha por lo menos 4 ora. Si nos mester balora cada ora boluntario durante ARUBA DOET, nos lo yega na un contribucion di minimo 10.600 ora di trabou boluntario den apenas 2 dia. Esaki ta un donacion grandi di capital humano."

**123 proyecto hopi diverso**  
Den e edicion di ARUBA DOET 2015 tin naturalmente varios trabou material, pero tambe un aumento di actividad social pa diferente grupo. E mayoria di proyecto lo tuma luga den scolnan y organisacionnan di cuida. Banda di esaki tin proyecto

den organisacionnan cultural, clubnan di deporte, scouting y centronan di bario. Tur e organisacionnan aki lo conoce un cambio chikito of grandi den e diano aki.

### Un bista ariba e boluntarionan

800 di e 2650 ta boluntario fiho di tur e organisacionnan cu ta participa. Esey ta nifica cu mas cu dos tercer parti di tur boluntario ta caranan nobo pa e organisacionnan. ARUBA DOET ta ofrece un tremendo oportunidad pa ciudadanonan por duna un man y cera conoci cu trabou boluntario. Despues di un bon experiencia e interes pa trabou boluntario por crece.

### Na caminda pa Reino DOET

E aña aki Hulanda, Aruba, Corsou, Bonaire, St. Maarten y Sint Eustatius ta participando den e accion DOET. 10 aña pasa Oranje Fonds a tuma e iniciativa aki na Hu-

DOET y CEDE Aruba tin contacto cu e DOET team di cada isla. "Nos ta intercambia nos experiencia cu otro pa saca e maximo afo".

Team di ARUBA DOET, directiva y oficina di CEDE Aruba y Oranje Fonds ta



landa y e aña aki a yega casi na un Reino DOET. Cada isla tin su team organizado. Den practica, e team di ARUBA

gradici tur organisacion, compania y persona cu ta dunando maximo esfuerso durante ARUBA DOET 2015.

### Pabien Aruba cu celebracion di Dia Himno y Bandera

## Pueblo di Aruba a demostra respet y honor na Betico Croes

"Un pais cu reconoce su lidernan, lo crece, y Aruba a demostra diaranson cu Betico Croes den feliz memoria merece tur elogio y reconocimiento. Actividadnan rond di nos isla specialmente na Santa Cruz, Piedra Plat, Savaneta, y Archivo Nacional tabata hopi bon bishita.

Trafico den tur tres direccion pa Santa Cruz tabata congestiona practicamente henter dia. Y a pesar di e polemica cu e color nobo di e bandera, ta hopi hende a hisa nan bandera di color original cu orguyo. Por cierto nos a avisa Gobierno y specialmente minister Otmar Oduber cu bo no por yega cambia e color sin mas, pasobra pueblo lo no acepta e color nobo sin mas, y a keda comproba cu pueblo a rechasa e color nobo cu ta mas scur cu esun cu tur Arubiano ta identifica nan mes cu ne pa casi 40 aña.

Critica nunca ta falta, y e aña aki e critica tabata riba e hecho cu gobierno di Aruba no a duna ningun reconocimiento na Betico Croes, esun cu a lucha pa realisa nos Himno y nos Bandera. Pero esaki ta algo cu nos a bin ta mira structuralmente desde 5 aña caba, cu gobierno ta crea un polemica semper rondo di e dia importante aki. Pero ni asina a desanima e pueblo. Pueblo a hisa su bandera color original, y a canta su himno cu orguyo. Pabien Aruba cu un bunita celebracion di Dia di nos Himno y Bandera", ta palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes. □

## Marinierskazerne Savaneta ta informa

**SAVANETA** - Comandante di Marinierskazerne Savaneta ta desea di pone e pueblo di Aruba na altura di lo siguiente.

Manera boso sa dia 30 di november 2013 oficialmente Su Mahestad Rey Willem-Alexander a declara 2015 como aña pa celebra e 200 aña di existencia di Reino. Aki na Aruba, Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol tambe a laga forma un Comité "Viering 200 jaar Koninkrijk Aruba."

Marina Real como un di e socionan activo den e comis-



ion aki a tuma e decision pa, solamente e aña aki, no tene e tradicional Open Dag 1 mei na Marinierskazerne Savaneta, pero esaki lo wordo teni riba e tereno di waf na Oranjestad, dunando asina su aporta e na e celebracion di Sail Aruba 2015 riba diano 1, 2 y 3 di mei.

Confiando riba boso apoyo y entusiasmo, nos ta priminti pa duna Aruba bek su tradicional Open Dag 1 di mei otro aña. □

### ANUNCIO



**FATAMORGANA**

Ta bende e miho graniet blauw.  
Nos por plame tambe.

**587-1990** Den siman di 8 or pa 4 or



# Falta di preferencia a laga tres señora herida



bulance ta acudi na e sitio pa atende e situacion. Polis di trafico a constata cu e dama chauffeur di e Spark preto a sali di Weststraat, subi e crusa-sada sin duna preferencia y dal basta duro riba un Ford Escape.

E tres señoranan a keha di dolor fuerte, un di nan ta na estado y tabata sinta dilanti. Personal di ambulance a duna atencion necesario. Tur tres persona envolvi den e accidente a wordo



**ORANJESTAD** – Un bi-aha mas falta di preferencia a causa accidente den

e trafico di Aruba. Diabierna mainta, riba e crusa-da di Prof. Lorentzstraat y

Weststraat dos auto a dal contra di otro pa e motibo aki.

Tres hende muhe a resulta herida. Unidad di polis y am-

transporta pa hospital. Daño material na e autonan tabata considerabel. □

## Pa no dal un cacho chauffeur a ranca un palo di luz completo

**ORANJESTAD** – Diahuebs den oranan di anochi riba e caminda di Balashi pa bay Rooi Frances, chauffeur di un Toyota Tercel cora bayendo zuid a desvia pa no dal un cacho, a perde control y ranca un palo di luz completo.

E bisindario a keda sin coriente e momento ey ya cu e palo di luz tabata completamente ranca y wayanan di

coriente tabata benta abou. Polis y ambulance a acudi na e sitio y a constata cu e chauffeur tabata sinti malo cu dornan fuerte na cabes. Polis a cera e caminda un rato pa facilita e trabou di Elmar y Ambulance. Diferente testigo a confirma e version na e Polisnan declarando cu en realidad si tabatin cacho riba caminda, e chauffeur a perde e control y consecuentemente a ranca e palo di luz. □





# Hortamento na Valero Palm Beach

**ORANJESTAD** – Diahuebs prome cu 3or atardi pafo di Valero Palm Beach un persona a ripara cu e saco di placa cu e benta di dia a wordo horta for di su auto.

Pa haya mas informacion, autoridadnan competente a acudi na e sitio y a combersa cu e persona cu a keda afecta pa e situacion. Segun declaracion, e auto tabata staciona pafo, e persona a drenta na e

## Muhe ta cay riba vloer y no por a lanta

**PAPILON**—Diahuebs 06.42, R.D a yama warda di Polis pa pidi ayudo pa motibo cu el a cay y no por lanta para. Na e sitio, Polis a papia cu e homber N, supuesto miembro di famia, cu a mustra Polis un muhe drumi den camber riba vloer. Cu ayudo di dos Polis, el a wordo hisa y pone riba cama. R, a keda hopi contento cu ayudo di e Polisnan y tambe hopi agradecido. □

## Ladronnan ta kibra dos candal di oficina

**PARKITENBOS** – Diahuebs 07.15, Central a bay na dump na Parkietenbos pa un ladroncia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe W, trahado di e compania Johnson's, el a comenta cu mainta 07.15, ora cu el a bin traha, a constata cu e candal di e container, cu ta wordo uza pa oficina, tabata kibra. Tambe, antisocialnan a kibra e di dos candal di e porta di oficina. □

## Homber ta bay cu tas di trahado

**PALM BEACH**—Diahuebs 15.00, Central ta manda Polis na Valero Palm Beach pa un asunto di ladroncia. Segun D, trahado di Valero, ora el a sali pafo, el a mira un homber desconoci y sospechoso banda di edificio. El a laga su tas riba e stoel na e banda di chauffeur. El a mira algun placa riba vloer y a coy nan pa duna e homber. Despues cu el a bay na e auto, el a mira cu ladron a bay cu e tas. Den e tas tabatin 5000 florin. Recherche a wordo poni na haltura. □

## Auto sospechoso banda di oficina di number

**BOEGOEROEI**—Diahuebs 19.48, Central ta manda Polis na bario di Boegoeroei pa investiga un auto sospechoso. Na e sitio, banda di e oficina di lotto Quick Lottery, Polis a controla y a papia cu e homber M. El a bisa cu dos persona color scur, cabey scur y bisti cu short ta mustra sospechoso sinta den un auto Hyundai Accent y cu despues, tur dos persona a drenta den e oficina pa cumpra lotto. Mas o menos 15 minuut despues nan a core bay direccion pa zuid. Polis a controla pero no a topa cu e auto. □

## Ladronnan ta kibra auto di huur

**NOORD**—Diahuebs 22.32, Central a manda Polis na luga di parkeer di Aqua Grill pa un kiebro den auto, supuestamente ta trata di e mesun sospechoso di e dos kibramento cu a sosode prome na otro luga. Polis a papia cu e muhe B, el a confirma cu hende desconoci a kibra su auto di huur. Sin embargo, e no a haya falta di nada. □



pomp stacion pa haci algo y ora el a regresa bek na su auto a tuma nota cu e saco di placa cu e tabatin cu e benta di dia pa den di su auto a disparce.

Segun e persona, e saco di placa horta tabatin alrededor di 6 pa 7 mil florin cu mester wordo deposita despues na banco. Polisnan a entrega tur e datonan na recherche, pa asina nan haci un investigacion mas profundo di e hortamento aki. □





# Scolnan a celebra dia di Himno y Bandera



ORANJESTAD – No ta solamente departamentonan di gobierno, comerciantenan y/of na centro nan a celebra Dia di Himno y Bandera.

Scolnan tambe a celebra e dia aki na grandi. Nos fotografó a bay na dos scol unda cu el a saca algun potret di e celebracion aki. Aki por mira e con e evento a bay durante e orario di scol. □





## Peligro ora di balansa auto



Auto ta cay na banda, mientras cu muchanan ta para hopi cerca.

**Durante e celebracion di 18 di maart, aña di rey y dia di obrero sa tin diferente actividad cu ta tuma luga rond di Aruba.**

Na algun di e actividadnan aki sa tin e competencia di balansa auto. Esaki ta un evento cu hopi gusta pero na mes momento esaki ta peligroso. Diaranson ultimo na veld di Britannia tabata tin e competencia di balansa auto y aki por a mira con tur hende tabata emociona pa mira kendenan por logra balansa e auto ya cu esaki no ta uno facil. E pregunta cu hopi ta haci ora di balansa e auto ta 1. si e auto mester wordo balansa te keda straight y 2. si e chauffeur logra hisa e balansa un tiki si esaki ta suficiente? Segun organisadonan e participantenan mester muestra di a balansa e auto te keda straight.

### Cay na banda cu auto

Tur esaki ta algo unico pa mira, ya cu no ta tur hende ta logra balansa auto, pero na mes momento esaki ta un peligro pa esun cu ta participa. Manera diaranson atardi e prome persona cu a balansa auto tabata asina contento cu el a logra haci esaki, na luga di mantene e stuur straight e ta lock esaki y ta primi gasolin pa asina cay na banda. Pa por a hala e auto, algun hende homber a cuminsa yuda na move e auto.

### Pakico esaki ta peligroso?

1. E chauffeur por a keda herida;
2. Por kibra cualkier piesa di auto.

### No tabata tin baricada

Na e evento por a mira cu



Muchanan ta cana hopi cerca unda autonan mester balansa.



Hende sinta, para di lomba, y hasta muchanan den caminda.



Muchanan para y cana unda auto mester pasa, y no tin baricada poni.



Hendenan ta yuda hisa e auto pa asina hala esaki for di e balansa.



Hendenan para den caminda ora auto ta pasa.



Den e bocht unda cu auto tin cu pasa hendenan para.

no tabata tin baricada poni pa asina tur hende keda patras di esaki. Muchanan tabata para unda cu nan kier, mientras cu e mayornan sea por tabata sinta riba e tribuna, patras of gewoon para na banda. Aunke cu e organisadonan a pidi algun biaha pa tur esunnan cu ta para na banda hala di e area, asina mes nan ta keda para eyan. E hendenan mes tabata pone nan bida na peligro sea si nan tabata para dilanti of banda patras unda cu e autonan ta bin. Esunnan para patras tambe a pone nan bida na peligro, aunke cu e chauffeur tabata bin cu un velocidad slow. Pero si brake di e auto a faya, kico lo a pasa cu tur esunnan para na banda? Muchanan

chikito ainda no sa kico tur ta peligro awo nan ta siñando, pero unda e adultonan a keda pa hala nan?

Nos mester corda cu un banda e evento di balansa auto ta leuk pa mira, pero na mes momento e ta un peligro. Ya caba e participante ta pone su bida na peligro di ta haciendo esaki, pero tambe esunnan cu ta guia e auto pa subi e balansa bon tambe ta pone su bida na peligro. Ora di eventonan cu ta pone competencia di balansa auto, lo ta ideal pa pone baricada pa tur hende keda patras di esaki, di tin un caminda cu mas espacio, pa tin ambulance cerca. Mientras pa e participante miho nan no bebe ya cu emocion tambe ta hunga rol fuerte. □



# Ora lama ta caba cu nacionnan



**Diabierna pasa, ora cu e ciclon Pam tabata muestra su poder destructivo na e islanan Pacifico, profesor Fred Soons, experto riba leynan internacional, coincidentemente tabata menciona nan den un lectura na Universidad di Aruba, riba e efecto di e cambio di clima pa derechonon internacional.**

Pasobra kico lo pasa ora islanan bay perdi, nacionnan completo, a causa di efecto di cambio di clima. Unda e pueblo ta bay, tin un caminda pa bay y nan por keda cu nan nacionalidad, paspoort, identidad nacional? Tur e preguntanan aki tambe mester keda constata preferibelmente, prome cu algo asina realmente sosode, ta e mensahe di e profesor. E preguntanan aki ta toca leynan internacional, derechonon di pais. E efecto huridico aki di cambio di clima ta algo cu no ta haya hopi atencion pero den su lectura, profesor Soons kier muestra cu e ta algo importante pa atende y pa mundo bin cu solucionnan, hasta preparacionnan, pa asina evita sopresanan menos agradabel cu hasta por conduci na conflictonan nobo entre paisnan.

## Frontera

Un di efectonan di cambio di clima ta cu e nivel ta lama ta subi. Expertonan no ta riba mesun liña ainda cuanto e lama lo subi, pero e fuente cu e profesor ta uza den e lectura (Intergovernmental Panel on Climate Change 2014) ta indica un subida di 80 pa 150 centimeter den e siglo aki ainda. Manera nos sa, esaki tin efecto riba nos medio ambiente, habitat, pero manera e profesor ta indica, tambe riba nos frontera. Y dicon esaki ta importante specialmente pa islanan? Pasobra e frontera realmente ta riba lama. Por

ehempel, e lama cu por bisa ta pertenece na Aruba, ta mas grandi cu nos isla (tera) mes.

Den e caso aki no ta papia solamente di e awa teritorial (12 miya nautico; 22.2 KM) pero tambe e zona economico exclusivo di 200 miya nautico, esta 370.4 KM di lama. Den e caso cu e lama a subi, por spera cu e rifnan dilanti Aruba lo no existi mas como consecuencia cu nos frontera ta bira mas cerca, por ta nos costa mes. Y profesor Soons a tuma un calculacion di subimento di lama mas conservativo compara cu esun di Al Gore, cu den e documentario conoci, esta 'An inconvenient truth' tabata papia di un subimento di lama di 6 meter. Den e caso aki, hasta pida di tera lo keda bou awa, mayoria na e parti zuid di Aruba (area di hotel, Malmok, etc.).



**Derecho a base di trado**  
Pero profesor Soons no kier bay asina leu y ta kere cu e efectonan pa Aruba, no ta asina grave, como cu e ta compara esaki cu Hulanda. Unda

e cambio di clima tin mas impacto pa motibo cu Hulanda tin hopi riu cu ta forma un peliger pa area cu no necesariamente ta cerca lama. E ta bisa cu hendenan ta mas sigur na Den Haag tras di e dunanan cu mas leu riba tera. Sinembargo, si e lama ta subi, e frontera di Aruba ta cambia fisicamente. Pero solamente cu un par di cien meter, segun e profesor y finalmente Aruba, of miho bisa Reino, tin un trado cu nos bisiña mas grandi, esta Venezuela. Esaki ta proteha nos frontera y tambe di e otro islanan den Reino.

Pasobra por ehemplo islanan manera e rifnan di Aruba, pero tambe Klein Curaçao y



Isla de Aves si lo por desaparece bou awa. Por ehempel Isla de Aves ta un isla masha importante mes (riba potret) pa Venezuela tin derecho riba un pida lama hopi grandi. Den e caso no tin un tratado,

## Fugitivo di clima

Pero e profesor ta enfatisa cu otro caminda na mundo, e problema ta mas grandi cu e region Caribense. Y asina profesor Soons a menciona den su lectura, e situacion na e region Pacifico unda por bisa cu tin basta isla (paisnan) ta coriendo riesgo cu den futuro nan no lo existi mas pa motibo di e subimento di lama. Profesor Soons ta boga pa mundo keda respecta e tratadonan maritimo cu a fiha e fronteranan riba lama. Manera menciona pa Aruba, unda e tratado cera na 1978 cu Venezuela mester keda na vigor, ni cuanto e lama ta subi.

Sinembargo ora un pais no

ta existi mas completamente, kico e ora mester haci? E pueblo completo por bira fugitivonan di clima. Pero awor den tratadonan internacional no ta existi e concepto aki, solamente fugitivo di guerra

nobo di fugitivo di clima den leynan internacional, pa asina soluciona e problema ora nacionnan ta perde nan hogar. E ta prefera cu e nacionnan ta keda existi, pa asina nan por keda tambe cu e derecho riba e parti di lama unda antes nan isla tabata keda. Por duna e pueblonan un luga, pero di otro banda e profesor ta puntra su mes cua pais kier regala un parti di su pais pa acomoda nan. Finalmente e ta kere cu mester busca e solucion pa nacionnan tin e opcion pa bay hunto, forma 1 nacion. Pasobra asina tur e nacionnan hunto, ainda cu nan derechonon bieu riba e pidanan lama, cu ta un area hopi grandi. Y asina lo evita conflictonan den caso otro pais lo cuminsa exigi parti di e laman ey.

## Kende ta responsabel?

Bon Dia Aruba a puntra dicon e paisnan victima aki no ta pidi paisnan grandi manera Merca, China, pa un suma di daño. Pasobra por bisa cu ta nan cu a causa primordialmente e cambio di clima cu nan industrian grandi. Pero segun profesor Soons, esaki ta un pregunta cu huridicamente no ta facil pa contesta.

Ta dificil pa bisa cu a base di polucion di cada pais causando e cambio di clima, por calcula e daño. Por ta aworaki ta China y India cu ta e paisnan mas responsabel. Pero segun sr. Soons nan por defende nan mes, bisando cu Merca y e otro paisnan occidental, a cuminsa cu nan industria hopi mas trempan, desde 1900 caba. Pues kende a susha e aire mas?

Tin un grupo di 7 isla chikito cu si ta purba di yega na un demanda hunto. Y tambe tin grupo purbando di yega na un caso piloto na Merca contra companianan individual cu a contribui na e cambio di clima. Pero segun e profesor esakinan ta casonan hopi dificil. "Tin un chens si, den e caso cu lo cuminsa un caso civil y pidi por ehempel un suma simbolico, hopi chikito. E ora e paisnan por logra algo, marca nan punto. Y un porcentage hopi chikito di biyones di ganashi, tambe por bira un suma interesante." □

cu un posicion reconoci, cu ta duna hende cierto derecho y pais e obligacion por ehempel pa yuda. Profesor Soons ta bisa cu e no ta na fabor di crea un status



*Mervin Wyatt-Ras*

## Preparacion pa tratamiento di cambio di nos Codigo Civil lo continua

**ORANJESTAD -** Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta informa cu dialuna atardi a reuni cu diferente organisacion y instancia den e comision encarga cu Asuntonan Social, Famia, Cuido di nos Grandinan y Salubridad encuanto di cambianan di nos Codigo Civil.

Presente tabata representantenan di Fundacion Guia Mi, Centro Ortopedagogico, Casa Cuna, Fundacion Telefon pa Hubentud, Tienda di Educacion, Buro Sostene Mi, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Pro Lechi Mama, hobennan y directora di Parlamento Hubenil, Fundacion pa nos Muchanan y Kinderhuis Imeldahof. Diferente di e instancianan a trece nan preocupacionnan padilanti y hasta a bin cu proposicion concreto pa cu cambio di e ley.

Esaki den bienestar di nos muchanan cu ta victima di abuso y maltrato ampliando entre otro tareanan di e meld punt contra di abuso di mucha. E cambio di ley pa loke ta trata educacion di nos muchanan sin violencia fisico y mental a carga aprobacion di esunnan presente, hasta cu lo mester haci esaki mas fuerte ainda, unda cu lo tin cu proteha e mucha contra di negligencia y violencia domestico tambe. Pa loke ta trata e cambianan verlof di embarazo y parto y esun di cria baby cu lechi materno



tambe a remarca cu mester sali na defensa di mamanan, no solamente na pia di trabou pero tambe esunnan cu ta bay scol. E parlamentarionan presente a haci preguntanan dirigi na e instancianan.

Presidente di e comision Wyatt-Ras ta haya di importancia

pa scucha instancianan social pa loke ta trata proteccion di nos muchanan. A palabra cu lo ricibi comentarionan por escrito no mas tarda cu fin di maart venidero. Presidente di parlamento cu tambe tabata presente a trece padilanti cu parlamento ta trahando tam-

be ariba e ley di ombudsman pa mucha y cu na su debido tempo lo desca comentario di instancianan social.

Wyatt-Ras ta remarca cu ya hunto cu su colega, den e comision di Husticia, a reuni cu varios profesional, orde van advocaten, Notarionan, Directie Wetgeving, Departamento pa Asuntonan Social y Voogdijraad durante un presentacion di profesor de Boer tocante e ley. Wyatt-Ras ta spera cu pronto por ricibi tur remarca por escrito di e diferente instancianan pa por trata e ley den Reunion Publico. □



## Invitadonan na Monumento

### 18 di maart cu sentimentonan positivo pa nos bunita celebracion

**ORANJESTAD- Riba Plasa Monumento 18 di maart den oranan di atardi riba 17 di maart tabatin un ceremonia protocolario pa rindi homenahe na tur cu a lucha duro ya di inicio di siglo pasa caba pa Aruba y su hendenan por gosa awe di e status cu e isla tin. Sr. Sherwin Leonora, Parlamentario di Curso di 2013, tabata na Aruba den un funcion oficial pa celebra hunto cu e pueblo aki su Dia Nacional.**

Sr. Leonora tabata presente na Monumento 18 di maart diamars atardi pa di e forma aki compania Aruba den su



celebracion. Den un entrevista cortico sr. Leonora a bisa cu pe ta un placer di ta na Aruba. Pa loke ta e discurso di Prome Minister Eman, el

a bisa cu esaki ta papia pa su mes. Sr. Eman a expresa su deseo pa e pueblo di Aruba sigui traha hunto pa mas desaroyo. Esaki ta algo cu tur

isla den Reino mester percura pe. Traha hunto pa mas desaroyo. Esaki ta conta tanto pa e isla di Aruba como di Corsou y Sint Maarten.

Director di Departamento di Cultura di Aruba, sr. Siegfried Dumfries tabata otro invitado na e bunita ceremonia riba Plasa Monumento 18 di maart. Sr. Dumfries a bisa di a haya un impresion sumamente positivo di e atardi special aki. "Awe un dia prome cu 18 di maart nos ta recorda cu na aña 1976 a oficialisa e bandera, Himno y escudo di pais Aruba y cu dia 1 di januari 1986 Aruba a haya su Status Aparte." Pa Dumfries e dia ta muestra

tambe di e identidad Arubiano dentro di Reino Hulandes. E dia grandi ta tambe un parti di e polisa cu ta wordo hiba pa loke ta e maneho di cultura pa hiba esaki na scolnan basico na Aruba y traha riba paketenan di les cu informacion. "Pa asina e muchanan haya sa mas di e historia di pais Aruba. E pais na unda nan a nace y lanta."

Despues di e acto protocolario a sigui un brindis ameno na unda tur presente a disfruta di e bon ambiente, di e bunita musica y canto di coro Maraca y e brisa dushi cu tabata supla. Den oranan tempran di anochi a sigui e Fiesta Cultural riba Plasa Libertador Betico Croes. □



*Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:*  
**Muchanan a resalta den  
desfile di Dia di Himno y  
Bandera**



**ORANJESTAD - Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta hopi contento di por a mira un cantidad di mucha presente y participante activamente den e desfile protocolario di dia**

**18 di maart ultimo dilanti Bestuurskantoor.**

Tabata remarcabel cu nos muchanan a resalta den e desfile sea den gruponan di scouting, deporte, baile,



canto of organisacionnan di servicio manera Kiwanis Key Club.

Como ex-Minister di Cultura y actual Minister di Enseñansa e ta convenci di e importancia di sigui educa nos muchanan riba nos cultura na scol. Y esaki ta pakico den pasado a bin cu proyectonan cultural pa scol manera "maletin di tesoro" y a enfoca mas ainda riba nos celebracionnan tradicional, manera dera gay. Lo sigui enfoca riba nos cultura pa sigura cu nos muchanan lo sigui carga esaki den futuro. □



*Dia mundial di awa 2015:*

**Kico awa ta nifica pa bo?**

**ORANJESTAD - Dia-domingo dia 22 di maart, ta dia mundial di awa. Como parti di e reflexion mundial, ta bon pa aki na Aruba nos tambe puntra nos mes: Kico awa ta nifica pa nos? Si pensa bon, awa ta conecta cu casi tur**



**aspecto mundial.**

Awa ta influencia nos salud, nos naturalesa, urbanisacion, industria y energia, cuminda y igualdad. P'esey Nacionnan Uni e aña aki a proclama e tema 'Awa y desaroyo sostenibel'. WEB Aruba ta invita pueblo pa join e reflexion mundial cu un selfie of video, dunando contesta riba kico awa ta nifica pa cada individuo.

**Awa di calidad 24/7**

Na 1992 Nacionnan Uni a proclama Dia Mundial di Awa pa crea conscientisacion

tocante problematica nacional y mundial di awa, door di organisa actividadnan cu ta pas den e contexto nacional. Anualmente ta scoge un tema diferente pa highlight e problematica. E aña aki e tema ta Awa y Desaroyo Sostenibel. Mundialmente maneho di awa y saneamento ta bou di presion.

Esaki por conduci na scarsedad di fuentenan natural. Na Aruba nos no conoce scarsedad di awa, danki na WEB Aruba su plantanan di desalinacion di awa for di un fuente cu no ta caba nunca, esta di lama.

Sin embargo ta bon pa cada ciudadano puntra su mes kico awa ta nifica pe. Kico lo nifica si bo habri cranchi y bo no tin awa. Bon pa para keto na e hecho cu tin pais cu no tin awa 24 ora pa dia y aki na Aruba si nos ta disfruta di esaki.

P'esey Gerencia di WEB Aruba kier haci uzo di e oportunidad pa gradici pueblo di Aruba pa e sosten y e oportunidad cu por ofrece awa di calidad continuamente.



Tambe gerencia di WEB ta gradici tur su empleadonan pa e motivacion y esfuerso

continuo pa ofrece nos comunidad e awa di miho calidad na mundo. □





"Be Careful, Peter."



## Thanksgiving Word Search

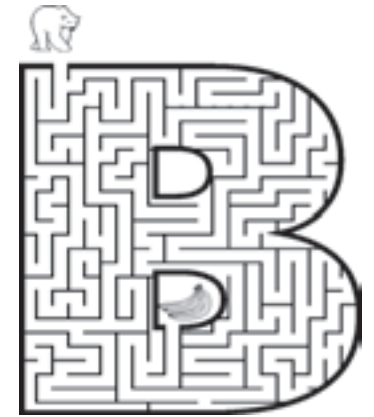


America  
autumn  
blessings  
cornucopia  
cranberries  
family

feast  
gobble  
gratitude  
gravy  
harvest  
Indian corn

November  
pie  
pilgrim  
potatoes  
pumpkin  
squash

stuffing  
Thanksgiving  
tradition  
turkey  
wishbone  
yams



## CHICKEN WINGS PICA

### Ingredientenan:

- Cantidad di hala di galiña desea
- 2 Cuchara di honing
- 1 Webo
- 2 cuchara di sous di soya
- 3 cuchara di maizena
- Konoflo na puiro
- 3 cuchara di hariña di pan
- Peper un tiki curi
- 3 cuchara di sherí seco
- ½ telep di matouks



### Preparacion:

Laba e halanan di galiña bin y kita e parti punta afo. Despues mester cap e hala nan den dos pida. Tempere e galiñan cu un poco konoflo na puiro, poco peper, kuri y un tiki sous di soya. Despues di esaki mester laga e galiña keda trek den e tempero, mientras por cuminsa cu preparacion dje mansa. Bati e webonan den un conchi basta grandi. Den cual mester por sigui mascla e demas ingredientenan. Despues cu e webonan ta bon bati, mester agrega e maizena (of un otro producto pa remplaza maizena) y mascla esaki bon den e webo. Despues mester agrega e sherí y e honing y mascla esakinan tambe bon den otro. Finalmente mester agrega e hariña di pan tiki y mascla esaki pa e bira un mascla suave. Por ultimo mester agrega e matouks den e mansa, of por tempere e galiña tambe cu e matouks. (Esaki den kaso cu no kier hasi tur e galiña pika, pa muchanan na cas tambe por come). Corda tene cuenta e ora ei sí, cu mester hasa e galiñan cu si ta prepara den pika. Pone un wea un tiki hundo basha azeta, di maera cu e pida galiñan por hasa tranquil den e zeta sin pega den bom dje wea. Despues cu e zeta ta cayente, por cuminsa pasa e galiñan den e mansa y hasa e galiñan, mientras despues ta bala e stof y pone na un posicion pa candel mediano, te oro e galiñan keda cu un color bunita bruin. Por sirbi e "Hot Chicken Wings Special" tanto como pasa boca of como plato principal.

*Bon Appetit!*



Anzac Biscuits  
Banana Puffs  
Bandicoot Soup  
Chile Beer Damper  
Coconut Ice  
Curried Mussels  
Damper

Date Pudding  
Dinkum Chili  
Emu Fillet  
Fruity Seafood  
Jolly Jumbuck  
Kangaroo Kebabs  
Kangaroo Escalopes

Kangaroo Tail  
Marshmallow Snowball  
Meat Pie  
Mice  
Octopus Salad  
Poached Rabbit  
Pavlova





# DOCTER

**NA WARDA**  
**Oranjestad**  
Maart 21 Dr. Horenbeeck  
Maart 22 Dr. Sneek

## EMERGENCIA

**911**

	
POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

## BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780  
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

## SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

## CRUISESHIP

**March 21**  
Freewinds  
**March 22**  
Artania  
Carnival Pride

## MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

## FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

## FUNDACION

Anti-Droga  
Aruba  
(FADA) Tel: 583-2999

## FUNDACION

Respetami  
Tel: 582-4433  
Diabetic Foundation  
Arubano  
Tel: 583-3808  
Narcotics Anonymous  
Tel: 583-8989

Foundation Amor  
pa Prohimo  
Tel: 583-3345 /586-6976  
Women in Difficulties  
Foundation  
Tel: 583-5400



**MEGAPLEX 8**  
caribbeancinemas.com/aruba



**LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**

Caribbean Cinemas Aruba

**MARCH 20 - 25**

NEW THIS WEEK!

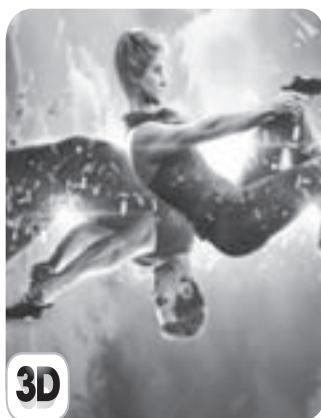


SEAN PENN | IDRIS ELBA

**THE GUNMAN**

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:35 | 7:05 | 9:35  
FRI 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:05  
SAT 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:05  
SUN & HOL 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35



SHAILENE WOODLEY | ANSEL ELGORT

**INSURGENT**

WITH SPANISH SUBTITLES

3D VERSION

MON-THURS 4:25 | 9:30  
FRI-SAT 4:25 | 9:30 | 12:05  
SUN & HOL 4:25 | 9:30

2D VERSION

MON-THURS 6:55 | 9:00  
FRI 6:55 | 9:00 | 11:35  
SAT 1:55 | 6:55 | 9:00 | 11:35  
SUN & HOL 1:55 | 6:55 | 9:00

ALSO SHOWING!



LILY JAMES | CATE BLANCHETT

**CINDERELLA**

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:00 | 6:25 | 7:40 | 8:55  
FRI 4:00 | 6:25 | 7:40 | 8:55 | 11:25  
SAT 2:15 | 4:00 | 6:25 | 7:40 | 8:55 | 11:25  
SUN & HOL 2:15 | 4:00 | 6:25 | 7:40 | 8:55

SPANISH

MON-THURS 5:10

FRI 5:10 | 10:10

SAT 2:40 | 5:10 | 10:10

SUN & HOL 2:40 | 5:10

THE *Second* BEST EXOTIC  
**MARIGOLD HOTEL**

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 3:55 | 6:30  
FRI-SAT 3:55 | 6:30  
SUN & HOL 3:55 | 6:30

LIAM NEESON | ED HARRIS

**RUN ALL NIGHT**

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25  
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50  
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50  
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25

WILL SMITH | MARGOT ROBBIE

**focus**

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30  
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50  
SAT 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50  
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30

VINCE VAUGHN | DAVE FRANCO

**UNFINISHED BUSINESS**

MON-THURS 5:35 | 7:35 | 9:35  
FRI 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35  
SAT 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35  
SUN & HOL 5:35 | 7:35 | 9:35

**STARTING NEXT WEEK | HOME: 3D**

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

# RELAHA

DIASABRA 21 MAART 2015



## Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



## Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



## Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi bi-aha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



## Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



## Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



## Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



## Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



## Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



## Sagittario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision. Number: 2, 11, 22 35.



## Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



## Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



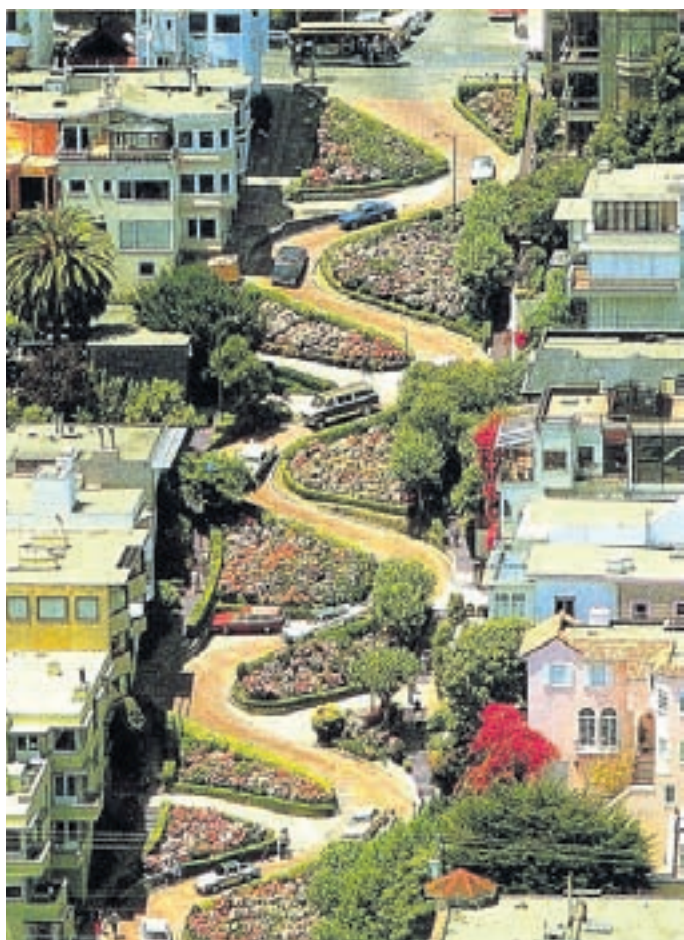
## Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.





Putrajaya - Kuala Lumpur. Rotonde mas grandi di mundo



Caya Lombard - San Francisco

## Lista di e cayanan mas grandi y mas chikito



Magic Roundabout - Inglaterra



**“Metrocuadrado” un di e revista cu ta trata asun-tonan di propiedad mas importante di Colombia a publica recientemente un lista di e cayanan mas grandi y mas chikito reconoci pa turistanan y fotografonan di mundo.**

Caya Lombard na San Francisco ta un di e cayanan mas yamativo y popular di Merca pa su forma y su curvanan. Otro caya riba lista ta e rotonde Magic Roundabout ubica na ciudad di Swindon na Inglatera considera como un di e mas confuso pasobra otro cinco rotonde di menor tamaño ta haci parti dje lo cual ta haci cu e diferente turistanan cu ta bishita e sitio por perde su rumbo facilmente.

Otro rotonde importante ta Putrajaya, ubica na parti sur di Kuala Lumpur. Esaki wordo considera como e rotonde mas grandi di mundo cu mas di 4500 kilometro cuadra y 3.5 kilometro di longitud. Pa e motibo aki hopi bishitantenan ta confundi e rotonde aki como un caya gigantesco pa motibo cu nan no por wak su parti final.

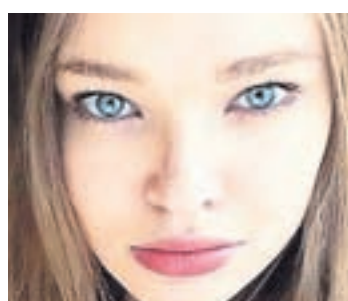
Pa conoce e lista completo publica pa revista “Metrocuadrado” por bishita e pagina e siguiente website : [www.metrocuadrado.com](http://www.metrocuadrado.com). □

## Muhe Rusiano buscando tata pa su futuro yiu



Recientemente, Elena Komleva a publica riba su cuenta di Facebook un aviso pa busca e homber

adecua cu lo por bira e tata di su futuro yiu. “Bo ta jong, fuerte y saludabel? Manda bo mensahe”



**asina Komleva a publica textualmente.**

Komleva a encarga su mama directamente pa selecciona e candidatonan y tambe pa anuncia e ganado oficial, argumentando cu e ta e persona indica pasobra ta conoce tur lo cual e ta buscando en realidad. “Mi mama ta bisa mi semper cu e kier haya nietonan pronto pa duna nan tur e paña cu a cumpra y e tin warda for di hopi tempo pasa, pero ni un hende kier casa cu mi ainda” asina Kom-

leva a comenta.

E muhe di nacionalidad Rusa di 29 aña a hustifica su decision di probecha tur e avance tecnologico pa cumpli e deseo di su mama y haya e homber adecua lo mas pronto posibel.

Miyon di hende homber a manda su proposicion caba a traves di facebook pa konkista e curason di Komleva. Sinembargo, Elena a bisa cu e no ta buscando un homber pa casa pa semper, y cu e lo keda contento cu un bon homber cu simplemente por traha un yiu sano y fuerte. Komleva a defende su posicion y a bisa na tur e persona cu a cuestiona e metodo aki argumentando cu e tin derecho di scoge e miho manera pa haya e tata perfecto pa su futuro yiu.

Un di e mensahenan cu Komleva a ricibi ta bisa lo

siguiente: “Mi ta un persona sano y mi por duna bo tur lo cual bo kier”. Asina miyon di mensahe a drenta caba a



traves di e facebook di Komleva lo cual ta nifica cu a pesar di tur e criticanan e convocatorio a resulta sumamente exitoso. □